

APRIL 2013

KIRCHHELLEN,
GRAFENWALD, FELDHAUSEN

LebensArt



Was isst Kirchhellen?

Wir haben uns bei Bauern und Bioläden auf Spurensuche begeben

Neues Schulkonzept

Johannes- und Matthias-Claudius-Schule machen gemeinsame Sache

Der Osterhase kommt

Ostern steht vor der Tür und lockt nicht nur mit bunten Eiern



www.schmuecker-hof.de

... zum Frühstücksbuffet

... zum Mittagessen à la carte

... zum Einkaufen



SCHMÜCKER HOF
Wir machen Ihnen den Hof.

Die Oster- & Spargelzeit lädt ein...



ab
Mitte
April

Hofgut

Hofcafé

Hofmarkt

Hofplantagen

Jeden Monat tolle Angebote & Aktionen. Wir freuen uns auf Sie!

Schmücker Hof Auf der Höhe 9 46244 Kirchhellen Tel: 0 20 45.40 1880

5. Venen-Test-Woche 15. - 20. April 2013

Mittels Licht-Reflexions-Rheografie wird schmerzfrei in ca. 5 Minuten die Funktionsfähigkeit der Venen gemessen.

Schutzgebühr 1 Euro zu Gunsten: „Kleine Helden“ Förderverein Montessori-Kinderhaus Kirchhellen e.V.

Sichern Sie sich Ihren persönlichen Messtermin unter der für Sie kostenlosen Hotline-Nummer:

0800 - 3304752*

* kostenlos aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunk kann abweichen



Wir wünschen allen Kunden ein frohes Osterfest.

Öffnungszeiten Mo. - Fr. von 08.00 - 19.00 Uhr durchgehend geöffnet! Sa. von 08.00 - 14.00 Uhr.



Dorf-Apotheke • C. Petri - Reers e.Kfr. • Hauptstr. 34 • 46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon 02045/ 4 12 90-0 • Fax 02045/ 4 12 90-11
www.dorf-apotheke-kirchhellen.de • info@dorf-apotheke-kirchhellen.de





„Wenn's mal wieder länger dauert“

Ich gebe zu, mir ist die Geduld nicht gerade in die Wiege gelegt worden. Man könnte auch sagen, Warten ist nicht gerade meine Stärke. Egal ob das Warten auf den Frühling, an der Ampel oder an der Supermarktkasse. Für mich kommt dabei ein so genanntes Wartezimmer immer auch einer Herausforderung gleich. Ok, im Wartezimmer kann man lesen, stimmt, dann geht die Wartezeit doch schneller um. Und an der Supermarktkasse? Wie vertreiben Sie sich die Wartezeit?

Ich habe es mit Beobachten probiert und muss sagen, dadurch wird manch Warterei zu einem wahren Vergnügen. Das Wichtigste dabei, lassen Sie sich beim Beobachten nicht erwischen, denn Ihre Mitmenschen verhalten sich nur ganz natürlich, wenn Sie sich unbeobachtet fühlen. Dann aber kann man wahre Geschichten erleben. Da gibt es Traumtänzer, die gedankenverloren durch die Welt tanzen, diejenigen, die alle Zeit der Welt haben oder die, die noch ungeduldiger sind, als man selbst.

Es ist dabei spannend zu sehen, dass wir zugebenermaßen am Tag, in der Woche, im Jahr sehr häufig Zeit mit Warten verbringen. Wir warten morgens auf den Zug oder auf den Flieger, warten darauf, dass weißer Rauch über dem Vatikan aufsteigt, warten auf das Weihnachtsfest und auf den Urlaub...! Wir sollten die Zeit also nutzen, sei es, dass wir unsere Umwelt beobachten, zur Ruhe kommen oder versuchen, den Moment zu genießen.

Probieren Sie es mal aus, wenn's mal wieder länger dauert. Denn dann wird die Wartezeit zur Erlebniszeit.

Herzlich,

Gabriele Knafla

Ihre Gabriele Knafla



Zum Titel

Das Osterfest steht vor der Tür. Mit bunt gefärbten Eiern, österlicher Dekoration und natürlich vielen bunten Blumen begrüßen die Kirchhellener das Osterfest. Vor allem die kleinen Dörfner freuen sich schon jetzt auf die Ostereiersuche.



© Petra Bork / pixello.de

Spezial

Seite 6



© Albrecht E. Arnold / pixello.de

Aktuell

Seite 12

Inhalt

Spezial

Was isst Kirchhellen?6

Aktuell

Lose sollen Heimathaus-Projekt unterstützen11
 Grundschulverbund an der Gartenstraße12
 Viertklässler pflanzen Bäume mit Claus Hipp15

Freizeit

Hardinghausener wollen Nachbarn mobilisieren16
 Auf zur Medaillenjagd bei der Bauernolympiade18

Ostern

Munteres Osterbasteln in der Bücherei21
 Wie man Ostereier natürlich färbt.....22
 Rüblikuchenrezept zum Nachbacken.....23
 Die Ostergottesdienste im Überblick.....24

Freizeit

Frühlingserwachen im Dorf26

Kunst & Kultur

Kirchhellener Familien für Fotobuch gesucht!.....29
 Monika Kirsch stellt ihre Werke aus.....30
 Plattdeutsches Theater ein voller Erfolg31

Genuss

Sternekoch bei der Kirchhellener Landpartie32
 Rezept des Monats.....34

Reise

Kreuzfahrt durch arabische Gefilde37

Freizeit

Movie Park öffnet zur neuen Saison40
 In Grafenwald wird in den Mai getanzt41

Anzeige



OLIVER METZLAFF

ANWALTSKANZLEI RECHTSANWALT UND FACHANWALT

FACHANWALT FÜR ARBEITSRECHT
 FACHANWALT FÜR SOZIALRECHT

TELEFON: 0 20 41. 7 65 87 16 FAX: 0 20 41. 7 65 87 26
 BÖCKENHOFFSTRASSE 5 46236 BOTTROP
 IN BÜROGEMEINSCHAFT MIT PAWLICZ STEUERBERATER
 WWW.KANZLEI-METZLAFF.DE
 E-MAIL: INFO@KANZLEI-METZLAFF.DE

Kaufmannschaft

Provincial unter neuer Leitung.....43
 Flemming Reisen erhält Marketing-Preis44
 Schreinerei Hetkämper fertigt nach Maß45
 Malerarbeiten und Fassadengestaltung vom Profi.....46
 BMW-Servicepoint bei Josten47
 Kühne mit neuem Sonnenschutz.....47
 BOKA-Tours lädt ins Zillertal ein48
 Auszeichnung für COLORS.HAIRDESIGN49
 Autohaus Rottmann spendet Mazda für den VfB49
 Erfolgreiche Modenschau von Life & Style51
 Barbaras Wäscheträume mit Preisausschreiben51
 Bei Wilms ist der Frühling schon da52
 EDEKA mit neuem Kassensystem.....52

Kurz & Knapp

Dorfnachrichten kurz notiert49

Unterhaltung

Buch-Tipp56
 Spiele-Tipp.....57

Termine

Kolping-Termine 04/201360
 LebensArt-Termine 04/2013.....61



Foto: Egon Mater

Aktuell

Seite 15



Foto: Egon Mater

Kunst & Kultur

Seite 31

Anzeige

"Am Park"
 Ambulanter Pflegedienst
 Sabine Voßbeck

Pflegedienst
 Sabine Voßbeck
 46244 Bot.-Kirchellen
 Oberhofstraße 10
 Tel. 02045-411 124

Bürozeiten:
 Mo. - Fr. 8.30 Uhr - 16.30 Uhr
 und nach Vereinbarung

Grundpflegerische Versorgung · Behandlungs-
 pflege · Pflegeberatungs- und Qualitätssiche-
 rungsbesuche · Beratung und Entlastung der
 pflegenden Angehörigen durch niederschwel-
 lige Betreuungsangebote z.B. Spaziergänge,
 Gesellschaftsspiele, Gespräche

Oberhofstraße 10
 46244 Bottrop-Kirchellen
 Tel. 02045-411124
 Fax 02045-411126
 E-Mail info@pflege-am-park.de
 www.pflege-am-park.de

Wir sind
 24 Stunden
 für Sie da!

Was isst Kirchhellen?

Foto: Gundis Jansen-Gatz

Wir haben Kirchhellener Landwirte und Experten aus dem Bereich Bio-Lebensmittel zu den aktuellen Lebensmittelskandalen befragt

Haben Sie heute ein Glas Milch getrunken, dabei ein schönes Frühstücksei gegessen, sich zum Mittag kurz eine Tiefkühl-Lasagne in die Mikrowelle geschoben und abends ein Stück Putenfleisch frisch angebraten? Und haben Sie Ihr Essen genossen oder hatte es einen faden Beigeschmack?

Verwunderlich wäre es nicht, denn die Lebensmittelskandale, die uns in diesem Jahr ereilt haben, machen wirklich keinen Appetit. Doch was steckt hinter Schimmelpilz-Gift im Futtermittel, Pferdefleisch in der Lasagne, Antibiotika im Putenfleisch und Bioeier, die keine sind. LebensArt traf sich mit Landwirten und Fachleuten aus dem Bereich Bio-Lebensmittel, um der Frage „Was isst Kirchhellen?“ auf den Grund zu gehen. „Eines vorweg genommen, die Qualität der Lebensmittel, die in Deutschland auf den Markt kommen, ist wirklich gut“, sagt Friedrich Steinmann, Vorsitzender des landwirtschaftlichen Kreisverbandes Recklinghausen. Doch

vor kriminellen Machenschaften, wie bei den aktuellen Skandalen, hätte man eben keine Handhabe. „Das, was da gelaufen ist, ist eine große Schweinerei, getrieben von der Profitgier einzelner“, sagt Friedrich Steinmann weiter. Gut sei allein, dass die Kontrollen gegriffen haben und sich das System aus eigenen und staatlichen Kontrollen bewährt hat. „Ich denke nicht, dass man aufgrund der Skandale das gesamte landwirtschaftliche System in Frage stellen kann. Vielmehr sollte man mit hohen Strafen Sorge dafür tragen, dass Kriminelle schon im Vorfeld abgeschreckt werden“, betont Friedrich Steinmann.

Denn nicht nur hinter dem Futtermittelskandal, sondern hinter allen Skandalen steckt letztlich die Profitgier. „Bei welchem Preisniveau sich das letztlich abspielt, ist ganz egal. Fest steht, vor krimineller Energie kann man sich nicht schützen“, sagt Friedrich Steinmann. Er bezieht das Futter für seine 700 Mastschweine und 180 Rindviecher übrigens von

Anzeige



Bestattungen
DIERICHS GmbH

- Erd-, Feuer- & Seebestattungen
- Überführungen im In- & Ausland
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Tag & Nacht dienstbereit
- Bestattungsvorsorge

Schneiderstraße 89
46244 Grafenwald

☎ 0 20 45 / 23 53

Bei Versicherungen
wollen Sie klare
Verhältnisse /
Mit einem zuver-
lässigen Partner an
Ihrer Seite.

Maßstäbe / neu definiert AXA

AXA Geschäftsstelle
Ralf Pajsert
Hauptstraße 72, 46244 Bottrop
Tel.: 02045 40189-0
Fax: 02045 40189-20
ralf.pajsert@axa.de

einem HACCP-zertifizierten (ein vorbeugendes System, das die Sicherheit von Lebensmitteln und Verbrauchern gewährleisten soll) Futtermittellieferanten. „Diesem vertraue ich“, sagt der Kirchhellener Landwirt.

Das Stichwort Vertrauen spielt auch für Eberhard Schmücker eine entscheidende Rolle. „Am Ende steht das Vertrauen ganz weit oben“, sagt Eberhard Schmücker. Die Produkte, die er in seinem Hofmarkt anbietet, müssen zunächst ihn und seine Frau überzeugen. „Die Qualität der Produkte ist das A und O und zwar nicht nur bei den von uns selbst angebauten Obst- und Gemüsesorten, sondern auch bei den Waren unserer Lieferanten.“ Dafür steht der Kirchhellener mit seinem Namen ein. „Unsere Kunden vertrauen uns und kommen zu uns in den Hofladen, weil sie sicher sein können, dass wir ihnen hier beste Qualität bieten. Und sollte das einmal nicht der Fall sein, dann haben sie auch direkt eine Person, an die sie sich wenden können. Wir stehen also mit unserem Namen für die Qualität unserer Produkte ein“, sagt Eberhard Schmücker.

Sabine Sagel vom Hof Janinhoff ist eine der wenigen, die in Kirchhellen und Umgebung mit einer Außenvoliere Hühner halten und das artgerecht. „Meine Hühner gelten zwar als Bodenhaltung, aber statt neun Hennen pro Quadratmeter habe ich nur vier. Für Freilaufhaltung ist der Außenbereich leider etwas zu klein.“ Wer sich von dem Wohlergehen der Tiere überzeugen möchte, kann dies jederzeit tun. Sabine Sagel setzt auf Vertrauen, auch beim Futter. „Für die Hennen bedeutet es Höchstleistung, jeden Tag ein Ei zu legen. Da brauchen sie entsprechend gutes gehaltvolles Futter. Da spare ich nicht an der Qualität.“ Ein



Foto: Gabriele Knafia

Friedrich Steinmann bezieht sein Futter von einem zertifizierten Betrieb und füttert daher mit einem guten Gefühl.

Zeichen, dass diese Rechnung aufgeht, ist, dass noch nie ein Tierarzt kommen musste und die Sagelschen Hühner keine Medikamente benötigen. Auch bei den Sattelschweinen, von denen Sabine Sagel acht an der Zahl hat, legt sie Wert auf guten Umgang mit den Tieren. Das Fleisch ist dann auch von entsprechend hoher Qualität.

Bereits seit 1956 betreibt der Hof Umberg die Hühnerhaltung, damals in Bodenhaltung. „Dem Trend der Zeit folgend stellten wir damals dann auf Käfighaltung um. Im 50. Jubiläumsjahr unserer Hühnerhaltung haben wir dies rückgängig gemacht: Unsere Hühner können sich im Stall wieder frei bewegen, scharren und ihre Eier in Nester legen“, sagt Jörg Umberg. Hochwertiges Futter sorgt für einen intensi-

Anzeige

Werner Breit · Sascha Fehrenberg
Carolin Breilmann

Wir versichern Ihnen:
Wir versichern Sie gut!

Ihr **Debeka** - Team
 Versichern · Bausparen

Beamte und
Beamtenanwärter/innen sind
bei uns bestens aufgehoben

Bottroper Str. 31
46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon (02045) 960 860

F
FAHNENBRUCK
 Fliesenlegermeister

• Marmor • Mosaik • Fliesen
 • Baukeramik • Naturstein

F. Fahnenbruck • Bohnekamp 53 • 46244 Bottrop
 Fon: 0 20 45 / 66 63 • Fax: 0 20 45 / 40 75 56
 Handy: 0171 / 5 46 96 24
 www.fliesen-fahnenbruck.de
 E-Mail: F.F.Fliesen@t-online.de



Foto: Gundis Jansen-Gatz

Bernadette Müting-Spickermann weiß genau, woher ihre Lebensmittel kommen.



Foto: Gabriele Knafth

Jörg Umberg bietet seinen Kunden im Hofladen Eier von eigenen Hühnern an.



Foto: Gundis Jansen-Gatz

Ulrich Scharun setzt schon seit Jahren auf Bioqualität in Sachen Fleisch.

ven Geschmack und ein schönes gelbes Eidotter. Seine Kunden vertrauen ihm und loben die Qualität der Eier, auch wenn diese nicht Bio sind.

Dass Bio nicht gleich Bio ist, bestätigt Ulrich Scharun von der Biometzgerei Scharun. Die Zusammenarbeit mit Bio-Betrieben aus der Region ist für ihn unerlässlich: „Es gibt auch bei Bio Massenproduktion und da wird dann geschummelt. Das EU-Bio-Siegel reicht allein nicht aus. Ich muss wissen, woher meine Produkte kommen, muss die Bedingungen auf den Höfen kennen.“ Die Kunden sollen wissen, dass es den Tieren gut gegangen ist, schließlich mache sich das auch im Fleisch bemerkbar. Für Ulrich Scharun ist ein gläserner Schlachthof ein Weg zu mehr Transparenz. Im konventionellen Markt wird der Kunde mit seinen Anfragen nicht ernst genommen.

Anzeige

In Spickermanns Bioladen in Fuhlenbrock ist es im Winter mit den regionalen Einkaufsmöglichkeiten zwar schwierig, aber Bernadette Müting-Spickermann weiß trotzdem, woher die Tomaten, Paprika und Auberginen kommen. „Ausgesuchte Bio-Betriebe in Europa und Nordafrika versorgen uns im Winter mit Bio-Gemüse. Der Bezug zum Großhändler ist für uns sehr wichtig, hier besteht eine größtmögliche Transparenz. Wir sind in ständigem Dialog. Das Siegel ist nicht allein ausschlaggebend, die Verbände wie Demeter, Bioland oder Naturland haben weitergehende Kriterien.“ Fleisch und Wurst gibt es im Fuhlenbrocker Bioladen zwar nicht von der Frischetheke, dafür aber vakuumverpackt. „Das Rindfleisch kommt aus Paderborn von Wasserbüffeln, die in extensiver Haltung im Freien leben.“ Hähnchen und Puten beziehen Spickermanns von einem kleinen Bio-Betrieb in Velen. Also auch hier

© Aureus Kirchhellener Ring 76 · 46244 Bot.-Kirchhellen

KIRCHHELLENER THERAPIEZENTRUM
Praxis für Krankengymnastik
Mirko Müller · Christian Stilber · Stefan Selke

BEHANDLUNGEN:

Bindegewebsmassage, Bobath/Vojta, Cranio Sacrale, Gymnastikgruppen, Hausbesuche, KG-Gerät, Kiefergelenksbehandlungen, Kinderbehandlung, Krankengymnastik, Lymphdrainage, Manuelle Therapie, Massage, Medizinisches Muskelaufbautraining, Osteopathie, Skoliosebehandlung, Sportphysiotherapie

☎ 0 20 45 / 23 73
www.kirchhellener-therapiezentrum.de

L.G.S.
Rollladenbau

Neubau
Altbau
Reparaturen
Markisen
Jalousien
Insektenschutz

Bergiusstraße 7
46244 Bottrop
Tel. 0 20 45 / 40 73 97
Fax 0 20 45 / 40 73 99



Foto: Egon Maier

Frische steht bei den Produkten im Hofladen von Schmücker an erster Stelle.

gilt: möglichst kurze Wege, dann stimmt die Ökobilanz und die Kunden können sicher sein, dass Bio auch Bio ist.

In einem freien Europa mit globalen Strukturen wird es aber auch zukünftig so sein, dass Lebens- und Futtermittel exportiert werden. Dabei muss uns aller-

Wie das Gift ins Futter gelangte!

Es gibt zwei Verfahren der Maisernte. Bei dem einen wird die ganze Pflanze geerntet und zur Maissilage verarbeitet. Bei dem anderen Verfahren wird nur der Kolben geerntet. Dieser muss nach der Ernte getrocknet werden, um eben einen Befall und eine Ausbreitung von in der Natur vorkommenden Schimmelpilzen zu vermeiden. Die Trocknung ist kostspielig, verbraucht Energie. Der mit Aflatoxin, also mit einem Schimmelpilz belastete Mais wurde eben nicht richtig getrocknet, so konnte sich der Pilz bilden und ausbreiten. Der noch feuchte Mais wurde mit trockenem Mais gemischt, um Geld zu sparen und den Gewinn zu vergrößern. Doch der mit Aflatoxin belastete Mais hätte niemals auf den Markt gebracht werden dürfen. Als er dann doch zum günstigen Preis angeboten wurde, haben viele Futtermittelhersteller ihn abgelehnt, doch wenige wurden dann doch schwach, mischten diesen mit guten Mais und hofften, den Grenzwert damit nicht zu überschreiten und ihre Gewinnspanne zu vergrößern.

dings bewusst sein, dass der deutsche Standard im Umgang mit Lebensmitteln noch längst nicht überall gilt. Auch deswegen ist ein lückenloses Kontrollsystem ebenso wichtig, wie die Festlegung eines Strafmaßes, das Kriminelle im Vorfeld abschreckt, damit unsere Lebensmittel das bleiben, was sie sind: Mittel zum Leben! *gk/gj*

Anzeige

Glück

Trauringwochen

vom 1. April bis zum 13. April 2013

Anne Gase

Goldschmiede - Uhren - Schmuck

Hauptstraße 33
46244 Kirchhellen - Tel. 0 20 45 - 40 89 97
www.juwelier-gase.de · info@juwelier-gase.de

GETRÄNKEFACHHANDEL
IRPEL
GmbH

Ausschankwagen
Bierzeltgarnituren, Stehtische
Kühlhänger
Zapf- & Beistelltheken
Durchlaufkühler
Leihgläser

Heinrich-Hertz-Straße 7
46244 Bottrop-Kirchhellen

Telefon 0 20 45 / 8 11 54
Telefax 0 20 45 / 40 74 85

Mo. - Fr. 8.00 - 18.30 Uhr
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

Wir liefern Ihnen
Ihre Getränke auch ins Haus!

**SEAT****SEAT GEBRAUCHTWAGEN.
MEHR NEUWAGEN ALS SIE DENKEN!**

Leon 2.0TFSi Cupra R,
195kW(265PS)
komb.(l/100 km) 8,1:CO2
190(g/km), EZ 11/2012,
9975 km, weiß,
Klimaautomatik, Sportsitze,
Einparkhilfe, LM-Räder,
Bluetooth-Schnittstelle,
Xenonscheinwerfer u.v.m
23.890,00 €

7*Ibiza ST 1.2 12V, 51kW
(70PS),
komb.(l/100 km) 5,5, CO2
128 (g/km)
EZ 08/11, 17500 km, weiß,
Klimaanlage,
Audiosystem, eFH,
ZV mit FB u.v.m
10.990,00 €

Fabia Combi 1.2 HTP, 51 kW
(70PS),
komb.(l/100 km) 5,9, CO2
140(g/km),
EZ 03/10, 31562 km, grau,
Klimaanlage,
Radio u.v.m
9.000,00 €

Altea 1.4 TSI Style Copa,
92kW(125PS)
komb.(l/100 km) 6,5, CO2
152(g/km), EZ 12/12, 135 km,
silber, Klimaautomatik,
Navigation, LM-Räder,
Einparkhilfe u.v.m
18.290,00 €

Ibiza SC 1.4 TSI
DSG(Automatik) Cupra
Bocanegra,
110kW (150PS), komb.(l/100
km) 6,4, CO2 148(g/km),
EZ 01/12, 7650 km, weiß,
Klimaautomatik, Sportsitze,
Sitzheizung,
Xenonscheinwerfer,
Tempomat,
LM-Räder, Audiosystem u.v.m
20.990,00 €

Alhambra 1.4 TSI Ecomotive
110kW (150PS),
komb.(l/100 km) 7,2, CO2
167(g/km),
EZ 11/11, 3705 km, grau,
Tempomat,
Anhängerkupplung
schwenkbar und
elektr. auslösbar u.v.m
26.900,00 €

ENJOYNEERING

IHRE SEAT [SELECTION] VORTEILE*

/GEBRAUCHTWAGENGARANTIE
/KFZ-VERSICHERUNG
/110-PUNKTE-QUALITÄTS-CHECK
/INZAHLUNGNAHME

/FLEXIBLE FINANZIERUNG/LEASING
/RÜCKKAUFOPTION
/SOFORTIGE PROBEFAHRT
/UMTAUSCHRECHT

SEAT [SELECTION]

*Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem SEAT [SELECTION] Partner
sowie unter www.seat.de/gebrauchtwagen/selection.html

Autohaus Bellendorf CB
SPEZIELLER SERVICE IST UNSERE STÄRKE

Pelsstraße 35, 46 244 Bottrop-Kirchhellen, Telefon 0 20 45 / 4 11 10 - 0,
Telefax 0 20 45 / 4 11 10 - 19, www.bellendorf.de, E-Mail: info@bellendorf.de

Guten Morgen, Sonntag!

Frühstücken im Brauhaus • immer Sonntags ab 9

Süßer Start

1 Croissant mit Marmelade, Butter und einem Kännchen Kaffee oder Tee € 3,20

Kirchhellener Morgen

2 Brötchen, Wurst und Käse, Marmelade, Butter, ein gekochtes Ei und ein Kännchen Kaffee oder Tee € 4,80

Brauhaus-Frühstück

2 Brötchen, 1 Croissant, Auswahl an Wurst und Schnittkäse, Marmelade, Streichkäse, Rührei, ein Glas Orangensaft und Kaffee oder Tee satt € 7,90

Großes Brauhaus-Frühstück für ZWEI

4 Brötchen, 2 Croissants, Wurst, Schnitt- und Streichkäse, Butter, Marmelade, Rührei, Lachs und frisches Obst, ein Glas Orangensaft für jeden, dazu ein Glas Sekt und Kaffee oder Tee satt € 14,90

Brauhaus am Ring
KirchhellenBrauhaus am Ring • Kirchhellener Ring 80-82
46244 Bottrop-Kirchhellen • 02045-959000
www.brauhaus-am-ring.de*LebensArt***Das Regionalmagazin**

**Die nächste
Ausgabe der
LebensArt
erscheint am
3. Mai 2013**

Anzeigenschluss ist der
26. April 2013



Damit alle gewinnen!

Restaurierungsarbeiten am Hof Heisterkamp gehen weiter – Der Bürgerverein Hof Jünger möchte mit einer Lotterie zur Finanzierung beitragen



Foto: Gundis Jansen-Gaiz

Gemeinsam für den Hof Heisterkamp: Hans-Dieter Hallmann, Hermann Reinbold, Peter Pawliczek und Klaus Okroy hoffen auf gute Resonanz beim Losverkauf.

Der Traum ist noch lange nicht ausgeträumt: der Bürgerverein Hof Jünger wird in den kommenden Wochen damit starten, den Hof Heisterkamp am Kulturzentrum Hof Jünger zu renovieren. Das Gebäude soll ein Heimathaus, ein Treffpunkt für Kirchhellener Vereine werden und die Kirchhellener sind aufgerufen, sich an der Verwirklichung zu beteiligen.

Hermann Reinbold, zweiter Vorsitzender des Vereins, erklärt, worum es geht: „Mit dem Umbau des Hof Jünger/Haus 2 haben wir bereits Räume geschaffen, die von den Kirchhellenern genutzt werden können. Die Bühne wird sehr gut angenommen. Nun geht es daran, auch das vordere Haus, den ehemaligen Hof Heisterkamp zu sanieren. Um die finanziellen Mittel dafür zu schaffen, kam uns die Idee einer Lotterie.“ So sollen alle Bürgerinnen und Bürger sowie Besucher der Veranstaltungen aufgerufen werden, sich durch den Kauf eines Loses für fünf Euro an dem Umbau zu beteiligen. Mit ins Boot geholt hat der Verein die Kolpingsfamilie und den Verein für Orts- und Heimatkunde. Sie sollen schließlich auch von den neu entstehenden Räumen profitieren. „Uns schwebt vor, ein Heimathaus zu errichten. Räume für ein begehrtes Archiv des Heimatvereins, Ausstellungsmöglichkeiten für Vereine sowie ein Versammlungsraum sind geplant“, sagt Peter Pawliczek vom Heimatverein. Die Lose können ab sofort bei Veranstaltungen wie etwa beim Frühlingsfest am WPZ, am Heimatabend, auf der Bauernolympiade, den Kulturabenden im Hof Jünger oder bei den Vereinen direkt gekauft werden. Am 15. Dezember findet die Auslosung statt. Die Gewinne werden im Laufe des Jahres zusammengestellt. Aber ein Gewinn ist für alle Loskäufer dabei: Das Gefühl, Teil des Projektes zu sein! g j

Anzeige

Schmuck und Antiquitäten
Sebastian Rathmann

Goldankauf in Kirchhellen!

Ankauf von:

- Gold- und Silberschmuck
- Altgold und Bruchgold
- Zahngold und Münzen

Bargeld sofort!

Hauptstraße 52
46244 Bottrop-Kirchhellen
(Dorfmitte direkt neben Uwe K. Moden)
Telefon: 02045/469310

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr
15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Samstag 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr
Montag Ruhetag

Heimatpages

Scharun

Leidenschaft & Tradition

**20 Jahre Scharun
in Kirchhellen**

Jubiläumsangebote und Angrillen am 19.04.!

Besuchen Sie unsere Biometzgereien mit eigener Produktion in Bottrop und Kirchhellen und überzeugen Sie sich von unserer **langjährigen Kompetenz in Fleisch- und Wurstspezialitäten.**

Biometzgerei Scharun DE 300-1001
Bottrop City, Poststraße 10
Tel 020 41 20646
Kirchhellen: Hauptstraße 47A
Tel 020 45 7471 • www.scharun.de

Grundschulverbund an der Gartenstraße

Die Eltern der Matthias-Claudius-Schule und der Johannesschule haben nun einen gemeinsamen Vorschlag für einen Grundschulverbund vorgelegt

„Wir wollen, dass Eltern weiterhin die Wahl haben“, sagt Melanie Schmitz, Vorsitzende der Schulpflegschaft der Matthias-Claudius-Schule. An der Gartenstraße in Kirchhellen-Mitte finden Eltern heute zwei städtische Grundschulen: die Matthias-Claudius-Schule als Gemeinschaftsgrundschule und die katholische Johannesschule. Doch auch vor Kirchhellen macht der demografische Wandel nicht halt. Veränderungen in der Schullandschaft sind daher auch hier notwendig.

Bisher sahen die Entwürfe zum Schulentwicklungsplan für den Standort Gartenstraße den Wegfall einer dieser beiden Schularten vor. „Das kann nicht das Ziel sein“, sagt Stephanie Thiel, Vertreterin der Johannesschule. Sie hat selbst als Schülerin die Johannesschule besucht. Heute lernen ihre Kinder hier das Lesen, Schreiben und Rechnen.

Auch deswegen setzt sie sich besonders für die Schule ein. „Meine Kinder wird die Umstrukturierung wohl nicht mehr betreffen, aber mir liegt die Schule einfach am Herzen“, unterstreicht Stephanie Thiel.

Daher haben sich die Vertreter der Schulpflegschaften beider Grundschulen Ende Januar zusammengesetzt und einen gemeinsamen Vorschlag erarbeitet. „Beide Schulen erfahren bei den Eltern eine hohe Akzeptanz. Und selbst die Autoren des Schulentwicklungsplans für Bottrop gehen davon aus, dass auch in Zukunft zwei bis drei Eingangsklassen an der Gartenstraße gebildet werden könnten“, stellen die Elternvertreter fest. „Das Schulgesetz bietet die Möglichkeit, einen Grundschulverbund zu bilden, in dem beide Schularten erhalten bleiben können.“ Konkret heißt das, dass man eine Schule bildet, die einen katholischen und einen nicht-konfessionellen, also einen

Anzeige

Altenpflege mit Herz

46244 Bottrop
Bottroper Straße 2

Unsere Bürozeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 16.00
Uhr und nach Vereinbarung

Behandlungspflege

- Medikamentengabe
- Injektionen
- moderne Wundversorgung
- Stomaversorgung
- Port-Versorgung
- Alltagsbetreuung

Grundpflege

- Baden, Duschen oder Waschen
- Mahlzeitzubereitung
- Mobilisation
- Pflegeberatungseinsätze
- hauswirtschaftliche Versorgung

Informationen & Hilfe auch an Sonn- und Feiertagen erhalten Sie unter: 0 20 45 - 75 11 - Rund um die Uhr

Versorgung nach Krankenhausaufenthalt · Behördengänge · Apothekendienste

DIGITAL FOTO Schmieding

Hochzeit - Portrait - Reportage

Hauptstr. 50 Tel. 02045/2520 46244 Kirchhellen

Gemeinschaftsgrundschulzweig im Angebot hat. So könnten Eltern auch weiterhin die für sie passende Schulart wählen.

Im Februar stimmten die Vertreter der Elternpflegschaften beider Schulen dann im Rahmen einer gemeinsamen Sitzung über diesen Vorschlag ab. Das Votum war eindeutig: Die anwesenden Elternvertreter sprachen sich einstimmig dafür aus, einen Grundschulverbund am Standort Gartenstraße zu bilden. Ebenfalls anwesend waren Vertreter der Stadt Bottrop. Welche rechtlichen Wege nötig sind, um beide Angebote – katholischen Zweig und Gemeinschaftsgrundschulzweig – zu sichern, dazu soll die Verwaltung nun schnellstmöglich einen Vorschlag machen. „Wir sind froh, dass es uns als Eltern gelungen ist, der Verwaltung einen gemeinsamen Vorschlag zu machen“, sind sich die Elternvertreter einig. „So bleibt die Vielfalt an der Gartenstraße erhalten und Eltern können auch in Zukunft die für sie passende Wahl treffen.“

Fest steht schon jetzt, die neue Schule soll natürlich nur einen Rektor haben. Wer das sein wird, muss geklärt werden. Das ist allerdings Aufgabe des Landes. Ebenso soll es ein gemeinsames Lehrerzimmer geben. Der Schulhof wird ja schon gemeinschaftlich genutzt. „Die Schule wird außerdem einen neuen Namen bekommen“, sagt Melanie Schmitz. Wieviele konfessionelle Klassenzüge es geben soll, auch das steht noch nicht fest. „Wir denken, dass man dies von den Anmeldezahlen abhängig machen muss“, sind sich die Elternvertreter einig. Genau wie nun an der Johanneschule soll es in den konfessionellen Klassen



Stephanie Thiel (l.) und Melanie Schmitz fördern den Grundschulverbund am Standort Gartenstraße.

katholischen Religionsunterricht geben und der katholische Glaube auch darüber hinaus im Unterricht vermittelt werden.

Vorschläge gibt es auch schon in Bezug auf den Standort Feldhausen. Sollte der Grundschulverbund an der Gartenstraße zum Tragen kommen, dann könnte die Grundschule in Feldhausen zum Teilstandort der Gregorschule werden. Aufgeben möchte man die Feldhausener Grundschule keinesfalls, denn der Schulweg für die Kinder aus Feldhausen ins Dorf wäre nicht nur sehr weit, sondern auch eigenständig kaum machbar. Kurze Beine, kurze Wege lautet das Motto, das auch künftig greifen soll. Am 7. Mai wird dem Rat der Stadt Bottrop das Konzept zum Beschluss vorgelegt. Vorab wird dieses noch die verschiedenen Gremien, angefangen vom Schulausschuss bis hin zur Bezirksvertretung, durchlaufen. *gk*

Anzeige

SCHRAVEN

NUTZFAHRZEUG - SERVICE

Komplettservice für Transporter und Nutzfahrzeuge • Ersatzteilverkauf
 HU / SP-Untersuchung • AU - PKW / LKW • Fahrtenschreiberkontrollen
 Bremsen-Kundendienst • Motoren-Insstandsetzung • Fuhrparkbetreuung
 Ladebordwand-Service • Hydraulik-Service • Klimaanlage-Service



An der Knippenburg 113 • 46238 Bottrop
 Telefon (02041) 68 90 71 • Fax 6 44 89

Stollenstraße 19 • 45966 Gladbeck
 Tel. (02043) 4 67 10-0 • Fax 4 67 10-71

**Wir machen keine
Aprilscherze!**

Raiffeisen-



Irrtum und Preisänderungen vorbehalten. Alle Angebote gültig bis 30.04.13. Solange der Vorrat reicht.



**DAS ENZIG WIRLICHE
WARSTEINER**

Kasten 20 x 0,5 ltr = 3,10 € Pfand
Kasten 24 x 0,33 ltr = 3,42 € Pfand

nur 9⁹⁹*

1 ltr = 1,00 € / 1,26 €



VILSA

Classic
oder
Medium

Kasten
12 x 1,00 ltr
= 3,30 € Pfand

nur 4⁹⁹*

1 ltr = 0,42 €



GEROLSTEINER

Orange
oder
Zitrone

Kasten
12 x 0,75 ltr
= 3,30 € Pfand

nur 7⁷⁷*

1 ltr = 0,86 €



ABSOLUT Vodka
Vanilla

0,7 l Flasche
40% vol

nur 13⁹⁹*

1 ltr = 19,99 €

Raiffeisen-



Raiffeisenstraße 2
46244 Kirchhellen

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 8.00-18.30 Uhr
Telefon 02045-9550225



Über 35 Jahre!
Ihr Mazda-Vertragshändler

Reparaturen aller Fahrzeugmodelle

Ihr Partner für Mazda –
Neufahrzeuge und Gebrauchtwagen

Ständige Aktionsangebote

Autohaus

ROTTMANN GmbH

Ihr Team für Qualität und Leistung

Raiffeisenstraße 9 · 46244 Bottrop-Kirchhellen
Gewerbegebiet Pelsstraße

0 20 45 / 8 26 26 · www.mazda-autohaus-rottmann.de

Seit mehr als 25 Jahren in Kirchhellen
... bei Lack und Unfallschäden

Karosserie

**HAGEMANN
ZURHAUSEN**

Lackierfachbetrieb

- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Service
- Rahmenrichtarbeiten
- Leihwagen
- Fahrzeuglackierungen
- Kunststoffschweißen
- Lackierungen aller Art
- Spot-/Smart-Repair

Ausbeulen ohne Neulackierung

Beseitigung von Parkbeulen, Kastanien- und Hagelschäden
OHNE aufwändige, kostenintensive Neulackierung

Raiffeisenstr. 28
46244 Kirchhellen

Telefon **77 77**
(02045)

Prominenter Baumpate

Der diesjährige Jahrgangswald der Viertklässler wurde von Professor Claus Hipp finanziell unterstützt

Wissen Sie, wie eine Stieleiche aussieht? Oder eine Winterlinde? Schwarzkiefer? Nein? Da können Ihnen die Viertklässler der Bottroper Grund- und Förderschulen nun sicher auf die Sprünge helfen. Sie haben eben diese und andere Baumarten unweit des Waldpädagogischen Zentrums gepflanzt.

Auf Initiative der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald (SDW) und mit Hilfe des Landesbetriebes Wald & Holz werden im aktuellen Jahrgangswald rund 3.000 Bäume wachsen und gedeihen – und hoffentlich gelegentlich von ihren Paten besucht. Der reibungslose Ablauf ist einmal mehr den zahlreichen Helfern verschiedener Vereine zu verdanken. Schließlich mussten an drei Tagen rund 50 vierte Klassen betreut werden – und das oft bei Temperaturen knapp über dem Gefrierpunkt.

In diesem Jahr wurde der Jahrgangswald von der Firma HiPP finanziell unterstützt. Da ließ es sich der Chef höchstpersönlich nicht nehmen, in Kirchhellen vorbeizuschauen. Zusammen mit Bürgermeisterin Monika Budke und Marie-Luise Fasse, Landesvorsitzende der SDW NRW, ließ er sich die Arbeit des Waldpädagogischen Zentrums erklären und schaute beim Auspflanzen zu. „Wir engagieren uns bereits seit Jahren für die Forstwirtschaft und unsere heimischen Wälder. Aber eine Auspflanzaktion dieses Ausmaßes sehe ich heute das erste Mal“, zeigte sich Professor Dr. Claus Hipp begeistert. „Da sind wir froh, in diesem Jahr diese wunderbare Aktion unterstützen zu dürfen.“ Anlässlich des Internationalen Tages des Waldes kam die prominente Unterstützung sehr gele-

gen, um den Wald als schützenswerten Lebensraum wieder in den Fokus zu rücken.

Zusätzlich zur alljährlichen Auspflanzaktion wurde wieder ein buntes Beiprogramm rund um das Thema Wald für die Kinder angeboten. Ob Waldbodenuntersuchung, Zapfen-Zielwurf oder Fühl-Kisten – alle Grundschüler sollen sich spielerisch und altersgerecht mit der Natur auseinandersetzen – damit sie auch noch in vielen Jahren Stieleiche, Schwarzkiefer und Co. ohne Schwierigkeiten zuordnen können. *js*



Foto: Egon Majer

Dank der finanziellen Unterstützung von Claus Hipp (hintere Reihe 2.v.r.) konnte wieder ein Jahrgangswald entstehen.

Anzeige

Ihr schönstes Lächeln schenken Sie sich selbst...



Ästhetik
 Implantate
 Funktion
 Narkose





Von ästhetischer Zahnmedizin, Zahnimplantaten, Funktionsdiagnostik und -therapie über Endodontie und Laserzahnheilkunde bis hin zum individuellen Behandlungskonzept für Angstpatienten: im geschmackvollen Wohlfühlambiente realisieren die Spezialisten der Dentalklinik Dr. Schlotmann und Partner das gesamte Spektrum der modernen Zahnmedizin. Der Dentalklinik angeschlossen ist ein Meisterlabor. Das Motto lautet: Alles aus einer Hand, alles unter einem Dach!

Schöne, gesunde Zähne - ein Leben lang.



Dentalklinik
Dr. Schlotmann & Partner

the fine art of dental science®

Platz der Deutschen Einheit 8 | 46282 Dorsten | Tel. 02362 - 61900 | www.dr-schlotmann.de

Hardinghausener aufgepasst!

Der Ortsteil ist groß und hat viel zu bieten – Jetzt soll ein Treffen für alle Hardinghausener anberaumt werden

Foto: Egon Maier



Hardinghausen ist einer der sieben Ortsteile von Kirchhellen, liegt im Nordwesten und ist durch die Münsterstraße von Kirchhellen getrennt. Das hat zur Folge, dass sich viele Hardinghausener gar nicht als solche fühlen.

Dies zu ändern strebt eine Handvoll Hardinghausener an, die ihre Mitbürgerinnen und

Mitbürger nun zu einem Treffen einladen, um sich besser kennenzulernen.

„Wir haben in einer fröhlichen Runde zusammen gegessen und darüber gesprochen, warum es bei uns in Hardinghausen so schön ist. Neben der landwirtschaftlichen Fläche, den Reiterhöfen und den Festivitäten sind es doch vor allem die Menschen, die einen Ortsteil ausmachen. Dabei stellten wir fest, dass viele Menschen, die hier wohnen, sich gar nicht richtig kennen. Und so kam es zu der Idee, ein Ortsteiltreffen zu organisieren“, erzählt Dieter Benien. Es sollen Aktivitäten zusammengefügt werden, die bereits jetzt in Hardinghausen stattfinden. „Dazu gehört natürlich das Runkelfest und auch die Bauernolympiade – denn der Olympiahof liegt in Hardinghausen“, ergänzt Ralf Kolke. Außerdem schwebt den Ideengebern vor, dass neue gemeinsame Veranstaltungen durch-

Freisteller: privat

Anzeige

**Praxis für
Krankengymnastik**

- Krankengymnastik
- Reha-Sport
- Massage
- Lymphdrainage

Başkan-Gassen/Krumme

Johann-Breuker-Platz 1b
46244 Bottrop-Kirchhellen
Tel. (020 45) 40 32-06/07
www.physiotherapie-kirchhellen.de



Foto: Gundis Jansen-Gatz

Die Sonnenuhr ist ein markanter Treffpunkt in Hardinghausen. Entstanden ist sie bei der Bauernolympiade 2001.

geführt werden könnten. „Oder eine gemeinsame Ortsteilbegehung“, meint Dieter Benien. Ein offenes Treffen am 19. Juli um 19 Uhr soll die erste Gelegenheit zur Kontaktaufnahme sein. Der Ort wird noch bekannt gegeben.

Ob sich daraus ein Club gründet oder ob gemeinsame Aktionen stattfinden, bleibt noch offen. „Wir möchten alle Hardinghausener aufrufen, an diesem Treffen teilzunehmen“, sagt Dieter Benien. Eine E-Mail-Adresse gibt es bereits. Unter hardinghausen@gmx.de sind die Initiatoren zu erreichen. Selbstverständlich wird bereits an einem Internetauftritt gearbeitet. Fotos und Hintergrundinformationen finden sich demnächst auf www.kirchhellen-hardinghausen.de.

Zu dem Kreis der Initiatoren gehören Dieter Benien, Georg Scheier, Detlef Haubold, Andreas Böhmer,



Foto: privat

Sie fühlen sich in ihrem Ortsteil wohl und rufen zu einem Treffen aller Hardinghausener auf.

Klaus Haubold, Ralf Kolke sowie Egon Haubold. Sie freuen sich über viele Anregungen. „Wer mag, kann sich gerne schon im Vorfeld des Treffens an uns wenden“, sagt Ralf Kolke und ruft aus: „Hardinghausener kommt zusammen!“ gj

Der Ortsteil Hardinghausen

Hardinghausen verläuft nördlich der Dinslakener Straße. Im Westen ist der Flugplatz Schwarze Heide die Grenze, nördlich geht es am Munitionsdepot weiter den Rehrbach hoch bis zur Grenze Kirchhellen-Gahlen. Im Osten reicht der Ortsteil von der Straße „Im Pinntal“ über die Pelsstraße bis zum Gewerbegebiet Raiffeisenstraße. Von dort wieder Richtung Norden an der Dringenburg vorbei bis nördlich des Berliner Bergs, zurück über die Münsterstraße die Nordhellenstraße hoch bis zum Beginn des Golfplatzes.

Anzeige

Diers Netzwerk Service GmbH & Co.KG

Das Dienstleistungsunternehmen aus Ihrer Region
Für Privat- und Geschäftskunden

Unsere Schwerpunkte

- Netzwerktechnologie / Telekommunikation
- Beratung / Verkauf / Installation von Telefonanlagen
- Beratung / Verkauf von Hard- und Software
- Netzwerkplanung / Analyse / Redesign
- Installation und Konfiguration vor Ort
- Internetanbindungen / Homepageerstellung
- Wartung / Service / Schulung
- Sonder- und Speziallösungen / Sicherheitssysteme
- Printmedien / Folienbeschriftung

Mit Sicherheit

Guter Service

Auch sonn- und feiertags - Notdienstnummer
24 Stunden Notdienst 0 20 45 - 41 23 23

Ihr Spezialist für Ihr Netzwerk

von-Gelen-Str.3 Telefon 0 20 45 - 4 111 991 www.diers-netzwerk-service.de
46244 Bottrop Telefax 0 20 45 - 4 111 990 info@diers-netzwerk-service.de

Kundendienst

Miele
IMMER BESSER

Haustechnik
Temming

AUTORISIERTER
Miele
KUNDENDIENST

Ihr mobiler Profi- Kundendienst
in Kirchhellen und Grafenwald

Service- Hotline
02045 401593

Alle Reparaturen direkt
beim Kunden

Haushaltsgeräte • Gewerbetchnik • Verkauf • Reparaturen

www.haustechnik-temming.de • info@haustechnik-temming.de



Mit Prominenz und Parade

Zehnte Bauernolympiade wird mit Glanz und Gloria gefeiert und die mehr als einhundert Gruppen stecken in den Vorbereitungen



Wenn es am 18. und 19. Mai in Kirchhellen wieder heißt: „Die Spiele sind eröffnet“ könnte es sein, dass Stars und Sternchen aus Hollywood, Sportler aus der ganzen Welt, längst vergessene Musikbands, europäische Königshäuser und viele, viele andere prominente Gäste durchs Dorf marschieren. Denn das Thema der Jubiläums-Bauernolympiade lautet: „Die Prominenz der Welt kommt nach Kirchhellen“.

Doch nicht nur das Thema verspricht einen Superlativ, auch die bislang angemeldeten 111 Gruppen stellen einen Rekord dar. Dabei sind 42 Damenteam, 54 Herrenmannschaften und 15 gemischte Teams. 25 Gruppen davon sind zum ersten Mal dabei. „Ohne es hundertprozentig zu wissen, würde ich sagen, dass die Brandmeister bei den Herren und die Scheißviecher bei den Damen den Teilnahmerecord halten“, sagt Christoph Stappert, Mitglied im Olympiakomitee, das sich für die Vorbereitung und Durchführung der Spiele verantwortlich zeigt.



Spiel ohne Grenzen

Die Idee, in Kirchhellen Bauernolympiaden zu veranstalten, wurde im Jahre 1987 geboren, als die Alten Herren der Landjugend, damals noch gar nicht alt, aber immer schon kreativ, anlässlich ihres zehnten

Anzeige



... wir geben Ihnen eins drauf!

10+1 Stammkunden Card

So geht's:

Ein Brot Ihrer Wahl kaufen -
Karte abstempeln lassen -
nach dem Kauf des
zehnten Brotes
erhalten Sie ein Brot Ihrer
Wahl GRATIS!



WIR BACKEN DA, WO SIE LEBEN

jährigen Bestehens eine Art „Spiel ohne Grenzen“ für Kirchhellener Kegelclubs, Stammtischrunden und sonstige Gruppierungen organisieren wollten. Aus diesem Einfall wurde die erste Kirchhellener Bauernolympiade geboren, die Pfingsten 1987 über die Bühne ging. Als Austragungsort wählte man den Hof von Bernhard Steinmann an der Dringenburg, der sich schon bei dem dort zwei Jahre vorher veranstalteten Fußballturnier bewährt hatte und deshalb besonders geeignet erschien. Sechs Damen- und dreizehn Herrenteams wetteiferten miteinander bei acht verschiedenen Spielen. Beim Brennholz-Sägen, dem Strohhaufen-Setzen, dem Heugebläse-Rohrreinigen, beim Schubkarrenflachrennen, bei der Kartoffel-Lese, auf dem Vierspanner-Parcours, an der Jungviehtränke oder beim Bauern-Vierkampf ging es um Geschick und Schnelligkeit. Wer an der richtigen Stelle den Joker setzte, konnte die erreichte Punktzahl verdoppeln.

Die damaligen Teams waren bei den Damen: „Die Pudelmützen“, „Die Holzwürmer“, „Die verdorbenen Strolche“, „Die wilden Mücken“, „Die kleinen Strolche“ und „Die Runkugeln“; die Herren waren mit „Die Pichelsteiner“, „Die Bengels“, „Die Krümmels“, „Die Niemals Dagewesenen“, „Herrenabend“, „Fall um“, „Die flotten Jungs“, „Die schwatten Hampiepen“, „Die Schlümpfe“, „Et Rappel“, „Die Standfesten“, „Volles Rohr“ und „Die Miegenpöhlen“ dabei. Damals war es noch eine eintägige Veranstaltung, die „Die Holzwürmer“ und „Die Pichelsteiner“ gewannen. Die Olympiade endete abends mit einem zünftigen Scheunenfest, auf dem die



Auch bei der zehnten Olympiade in Kirchhellen wird Wasser eine große Rolle spielen.

Tanzkapelle „Les Companions“ aufspielte. Man beachte: Der Eintritt kostete damals nur 3 DM und die Flasche Bier 1,50 DM.

Bauernolympiade 2013

26 Jahre später und um einige Erfahrungen reicher wird wie in den Jahren zuvor am Samstag um 17 Uhr mit dem Gottesdienst in der St. Johannes-Kirche gestartet. Danach erfolgt der Umzug der Gruppen durchs Dorf. Für den Sonntag haben sich die Nachfolger im Olympiakomitee entschlossen, aufgrund der hohen Teilnehmerzahl am Sonntag eine halbe Stunde früher mit den Spielen zu starten.

Des Weiteren wird zum ersten Mal auch der Umzugswagen neben der Schlafstätte prämiert. Christoph Stappert: „Es wird wieder Sonderaktionen zum Thema geben. Als Band für Sonntagabend haben wir die ‚echten‘ Valentinos gebucht.“ Neu ist zudem auch die Internetseite www.kirchhellener-bauernolympiade.de. *gj*

Fotos: Egon Maier, privat

Anzeige

**Schuhmacherei
Bornemann**
Schuhmacher
Bornemann

**Schuhreparaturen
aller Art**
Bornemann

Schlüsselservice
Schuhmacherei

Gravuren
Schuhmacherei
Bornemann

**Bottroper Str. 1
46244 Kirchhellen
Telefon 0 20 45 / 8 34 81**

**BESTATTUNGEN
STRATMANN**

ERD-, FEUER- & SEEBESTATTUNGEN,
ÜBERFÜHRUNGEN, BESTATTUNGSVORSORGE

Bottrop-Kirchhellen Hackfurthstr. 5 Ecke Bottroper Tel. 02045/2417 Fax 8 38 23	Gladbeck-Rentfort Kampstraße 2 Tel. 02043/987811
--	--

Inh. Gregor Stratmann
www.stratmann-bestattungen.de



Auf in den Frühling!

Unsere Osterangebote:

Margeritenbüsche nur 4,90€*
(in sehr guter Qualität)

Orchideen (mehrtriebige) nur 8,90€*

Große Auswahl an Osterschalen

*nur solange der Vorrat reicht.

Lassen Sie sich von unserem duftenden bunten Blumenmeer verzaubern.

Unsere Öffnungszeiten an Ostern

Karfreitag von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr geöffnet
Ostersonntag und Ostermontag geschlossen

Jetzt Fan werden!



nur 4,90 €

nur 8,90 €



Blumenhof-Baumschule
Wilms



Bottroper Str. 50 · 46244 Bottrop-Kirchhellen · Tel. 0 20 45 / 48 27 · www.blumenhof-wilms.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	8.30 Uhr bis 18.30 Uhr
Samstag	8.30 Uhr bis 16.00 Uhr
Sonntag	10.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Spickermann SAND UND KIES

Seit 1953 Baustoffe aus der Kirchheller Heide



Auch an Privat:

- **Rekultivierungen**
- **Findlinge** für Teich und Garten
- **Baustoffe und Transporte**
- **Sand und Kies** für Pflasterarbeiten, Haus- und Gartengestaltung, Sandkästen

Hiesfelder Straße 111 · 46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon 0 20 45 / 8 34 87 · Telefax 0 20 45 / 8 34 25

RSD Systeme
Insektenschutz nach Maß



Besuchen Sie unsere Ausstellung!

www.rsd-dorsten.de
Tel. 0 23 62 - 96 98 44 1
Ausstellung: Borkener Straße 47 in Dorsten



Bastelspaß vorm Osterfest

Das Osterfest steht vor der Tür und auch in Kirchhellen werden die letzten Vorbereitungen getroffen – Zum Beispiel beim Osterbasteln in der Bücherei

Pinke Lämmer, gelbe Häschen und violette Küken – sie alle tummeln sich beim Osterbasteln in der Kreativecke der Kirchhellener Bibliotheksfiliale. Das Osterfest rückt näher und so haben sich rund zehn Kinder mit Papier, Schere und Kleber versorgt, um ihr ganz persönliches Osterpräsent zu basteln.

Zur Auswahl stehen Moosgummi-Eierbecher, Küken im Ei oder Osterhasenlesezeichen. Die Betreuerinnen Corinna Grove, Tamara Becks und Steffi Thiel geben sich alle Mühe, die Farb- und Figurenwünsche der Kinder zu erfüllen. Schließlich darf heute der Hase auch mal rosa und das Schaf, wenn gewünscht, auch gelb sein. Hier und da will die Klebstoffflasche ihren Inhalt nicht hergeben, an anderer Stelle streikt die Schere – ein ganz normaler Bastelnachmittag. „Wichtig ist, dass die Bastelvorhaben in so kurzer Zeit machbar sind“, sagt Corinna Grove. „Zu Hause können Eltern mit ihren Kindern natürlich noch viel aufwendigere Bastelprojekte durchführen.“ Ein Osterei aus Pappmaschee zum Beispiel oder ein gefalzter Osterhase. „Anregungen gibt es zur Genüge im Internet, wo man oft auch die Bastelanleitungen herunterladen kann, oder man leiht sich hier in der Bücherei ein Bastelbuch aus“, rät die Bastel-Expertin.

Wie das mit der Zeit aber so ist, gehört Basteln nur noch selten zu den Nachmittagsaktivitäten in der Familie. Zum Glück können die Sprösslinge von Bastelmuffeln immer noch in die Bücherei kommen, um ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen. Einmal im Monat findet hier ein Bastelnachmittag zu verschiedenen Anlässen oder Themen statt. Wenn nicht gerade Ostern ist, werden zum Beispiel Freundschaftsbänder geknüpft, Keilrahmen gebastelt oder Specksteine in Form gebracht.

Anleitung für Oster-Eier-Becher

Auf grünem Moosgummi wird mit einer Schablone eine etwa 20 Zentimeter breite und 4 bis 5 Zentimeter hohe Wiese aufgemalt und dann ausgeschnitten. Lämmchen, Hasen oder Küken sollten ebenfalls als Schablonen vorliegen. Die gewünschte Figur wird ausgeschnitten. Nun wird die Wiese an beiden Enden befestigt – mit Klebstoff oder einer Klammer. An diese Klebstelle wird auch die Figur angebracht. Buntes Osterei hinein – und fertig ist der Eierbecher. Was Sie sonst noch zu Ostern machen können, lesen Sie auf den folgenden Seiten. *js*



So natürlich wie möglich

Ostereier lassen sich mit naturbelassenen Farben ganz einfach färben

Beim Eierkauf achten wir stets darauf, dass es sich wenigstens um Freiland-Eier handelt oder im Idealfall um Eier aus ökologischer Landwirtschaft. Doch bei den bunt gefärbten Eiern zu Ostern greift man im Supermarktregal schnell zu, ohne auf das Etikett zu achten. Meist kommen die industriell gefärbten Ostereier aus der Bodenhaltung. Wer auch hier Freiland- oder Bio-Eier bevorzugt, kann sie ganz einfach selbst färben. Hart gekochte Eier, die abgeschreckt wurden, sind im Kühlschrank etwa zwei Wochen haltbar, nicht abgeschreckte Eier bei Zimmertemperatur bis zu einem Monat.

Eier zu färben ist mit Farbtabletten oder Flüssigfarben möglich. Einfacher für Kinder ist es, die Eier mit lebensmittelechten Filzstiften zu bemalen. Diese Farben werden auch bei der Herstellung von Süßigkeiten verwendet. Bei Rissen in der Schale können sie allerdings in das Ei eindringen. Allergiker sollten da vorsichtig sein.

Wer auf Nummer sicher gehen will, sollte die natürlichen Farben von Lebensmitteln nutzen. Mit Spinat oder Petersilie wird es grün, Rotkohlblätter färben blau bis violett und rote Zwiebelschalen ergeben saftige Rottöne. Rote Beete färbt zartrosa. Richtig gelb wird es mit dem Gewürz Kurkuma. Damit die Schale die Farbe besser aufnimmt, kann man sie vorab etwa eine halbe Stunde in ein lauwarmes Essigbad legen (Mischverhältnis Wasser zu Essig etwa 50:50). Verzierungen werden vor dem Färben mit einem in Zitronensaft getränkten Pinsel aufgebracht. Diese Stellen bleiben dann frei. Die färbenden Lebensmittel etwa 30 bis 40 Minuten kochen und im Anschluss den Sud abgießen. Die Eier, deren Schalen keine Risse aufweisen sollten, müssen nun einige Stunden im Sud verbleiben und fertig sind die natürlich gefärbten Ostereier. Aber vorsichtig: viele der Farben sind äußerst hartnäckig und färben schnell Kleidung und Finger. Deshalb empfiehlt es sich, alte Kleidung und Einmalhandschuhe zu verwenden. *js*

Anzeige



Das Team von Blumensti(e)l wünscht allen Kunden ein frohes Osterfest.

Blumensti(e)l
Gabriele Bockmann

Drosslingstr. 29 | 46244 Bottrop
Tel. 0 20 45 - 95 95 08

Zimmerei GREWER
Dachdeckerei





Kompetenz aus einer Hand

Raiffeisenstr. 14 · 46244 Kirchhellen
Tel. 0 20 45 / 34 80
www.holzbaugrewer.de

Ihr Meisterbetrieb aus Kirchhellen

Saftiger Rüblikuchen

Perfekt auf den Ostertisch passt neben den gefärbten Eiern auch der saftige Rüblikuchen. Dieser ist kinderleicht zubereitet und begeistert nicht nur den Osterhasen, sondern bestimmt auch Ihre Gäste



Zutaten:

Für den Teig:

300 g fein geraspelte Möhren
4 Eier
200 g Zucker
300 g gemahlene Mandeln
60 g Mehl
1 TL Backpulver
1 Prise Salz

Zur Verzierung:

Pudersucker, Marzipanrübchen

Zubereitung:

Die Möhren waschen, schälen und fein raspeln. Die Eier trennen. Mit dem Eiweiß und einer Prise Salz Eischnee schlagen. Das Eigelb mit dem Zucker schaumig rühren. Nach und nach die Mandeln, Mehl und Backpulver hinzugeben und am Schluss den Eischnee unterheben. Den Teig in eine runde Kuchenform geben und bei 180 Grad für 40 bis 45 Minuten backen. Danach mit Pudersucker bestäuben und nach Belieben mit Marzipanrübchen verzieren. Fertig!

Tipp: Rüblikuchen gibt es in vielerlei Varianten. Statt Pudersucker kann man ihn zum Beispiel auch mit Zuckerguss bestreichen. Manch einer schwört auf zerbröselte Zwiebackscheiben, die mit in den Teig gegeben werden, andere wiederum mischen einen Teelöffel Zimt oder abgeriebene Zitronenschalen unter. Wie auch immer man ihn mag, Rüblikuchen ist inzwischen der Klassiker zu Ostern!

Anzeige

**Mittagsbuffet
im Brauhaus**
Dienstag bis Samstag von 12 Uhr bis 14 Uhr

**Eine Suppe, zwei Hauptgänge,
Salate und ein Dessert**

7,80 Euro p.P.




Brauhaus am Ring
Kirschhellener Ring 80-82
46244 Dostrop-Kirschellen • 02043-959000
www.brauhaus-am-ring.de

Kreuzfahrten-Flemming.de
kompetent & persönlich



**MSC MAGNIFICA –
SCHNUPPERTOUR**

Termin: 14. – 17. September 2013
Route: Hamburg – Helgoland – Amsterdam – Hamburg
Extra: All-Inklusive Getränkepaket an Bord

**ab € 259,-
pro Person**



Reisebüro Fleming GmbH
Frankenstraße 279
45134 Essen

Kreuzfahrten 0 20 64 - 6 25 96 66
Dinslaken 0 20 64 - 6 25 96 60 | Essen 02 01 - 4 39 57 10

www.Kreuzfahrten-Flemming.de

Auferstanden von den Toten

Wir haben die Ostergottesdienste der katholischen und evangelischen Kirchengemeinde für Kirchhellen, Grafenwald und Feldhausen zusammengestellt

Kreuzweg

Karfreitag, 29. März

St. Johannes Kirchhellen

- 6 Uhr Kreuzweg ab Krankenhaus
11 Uhr Kinderkreuzweg
15 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben unseres Herrn Jesus Christus mit Kirchenchor

Heilige Familie Grafenwald

- 6 Uhr Kreuzweg ab Kirche
10 Uhr Kinderkreuzweg
15 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu mit Kirchenchor

St. Mariä Himmelfahrt Feldhausen

- 10.30 Uhr Kreuzweg auf dem Friedhof

Katholische Gottesdienste

Karsamstag, 30. März

St. Johannes Kirchhellen

- 21 Uhr Feier der Osternacht mit Gemeindechor und Choralschola, anschließend österliche Begegnung für alle im Pfarrheim

Heilige Familie Grafenwald

- 21 Uhr Feier der Osternacht mitgestaltet vom Effata-Chor

St. Mariä Himmelfahrt Feldhausen

- 20.30 Uhr Feier der Osternacht, anschließend Agape im Pfarrheim

Ostersonntag, 31. März

St. Johannes Kirchhellen

- 8 Uhr Hl. Messe
11 Uhr Hochamt unter Mitwirkung des Kirchenchores

Heilige Familie Grafenwald

- 9.30 Uhr Hochamt mitgestaltet von der Kinderkirche

Anzeige

Pilzkopfverriegelung vom Fachmann

Wir machen ihr Heim sicher!

Nachträglicher Einbau in Kunststoff- u. Holzfenster

Stenkamp
Meisterbetrieb



- Schließanlagenbau
- Türöffnungen Tag + Nacht
- Sicherheitstechnik für Fenster + Tür
- Reparatur + Instandsetzung
- Beratung und Montage

Absicherung nach DIN 18104 (WK 2)




Zuhause sicher
Das bedeutet Ihre Familie.

Pöttekamp 5 · 46514 Schermbeck
Schermbeck 0 28 53/9 16 20 · Dorsten 0 23 62/77 001

Bine's Kopiershop



Kommunions- & Konfirmationsalben

Bürobedarf · Tinten
Kopien Schulbedarf
Computerzubehör

Alles für die Schule

- Fotokopien bis A2
- Farbkopien A4, A3
- Schulbedarf/Bastelbedarf
- T-Shirt Druck
- Faxservice



Schneiderstraße 81-83
Telefon 41 30 90

Mo - Fr 10⁰⁰ - 12³⁰ Uhr & 15⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Mi 10⁰⁰ - 12³⁰ Uhr • Sa 10⁰⁰ - 12³⁰ Uhr

St. Mariä Himmelfahrt Feldhausen

9.30 Uhr Hochamt mit Schola

Ostermontag, 1. April

St. Johannes Kirchhellen

8 Uhr Hl. Messe

11 Uhr Hochamt mit dem Frauenchor

Heilige Familie Grafenwald

9.30 Uhr Hl. Messe mitgestaltet von der Jugend, es singt der Effata-Chor

St. Mariä Himmelfahrt Feldhausen

9.30 Uhr Hochamt

Evangelische Gottesdienste

Karfreitag, 29. März

Pauluskirche Kirchhellen

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor

Ev. Gemeindezentrum Grafenwald

11 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Ostersonntag, 31. März

Pauluskirche Kirchhellen

6 Uhr Liturgische Feier „Vom Dunkel zum Licht“, anschließend festliches Osterfrühstück, (Anmeldung über die Liste im Foyer oder im Gemeindebüro, Telefon: (02045) 83033)

9.30 Uhr Gottesdienst

Ev. Gemeindezentrum
Grafenwald

11 Uhr Gottesdienst

Ostermontag, 1. April

St. Johannes Kirchhellen

9.30 Uhr Zentralgottesdienst

Osterfeuer

Ostersonntag, 31. März

KAB St. Josef Grafenwald

Osterfeuer, ab 20 Uhr auf der Wiese Große-Holtfort, Heimersfeld

Kolpingsfamilie Kirchhellen und Freiwillige Feuerwehr

Singen am Feuer und Ostereier-Verteilen, ab 19.00 Uhr auf dem Hof Münstermann, Hofwiese

KLJB Kirchhellen

Osterfeuer, ab 18 Uhr bei Wortmann


im Anschluss Fahrt zur Karpaten-Fete nach Ahaus, ab 20.30 Uhr (Anmeldungen nimmt Thorsten Haubold unter 0172/6238796 entgegen)



©Andreas Musolt / pixello.de

Anzeige

- Krankengymnastik
- PNF
- Lymphdrainage
- manuelle Therapie
- Sportphysiotherapie
- Kiefergelenksbehandlung CMD
- Fango / Rotlicht
- Kryotherapie
- Elektrotherapie
- Massage
- Kinesiotaping
- Tierphysiotherapie



PHYSIO plus
Sandra Stahlhut und
Andreas Riering
Pastor - Dahlmann - Str. 21a
46244 Bottrop - Kirchhellen
Tel. 02045/4039999

Öffnungszeiten
Mo. - Do.: 07.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 19.00 Uhr
Fr.: 07.00 - 15.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

Unser Wellnessprogramm:

- Reiki
- Hot-Stone-Massage
- Kräutertempelmassage
 - Ayurveda-Massage
- Hot-Chocolate-Massage
 - Aroma-Massage

Tanja Ferenz
Reiki-Meisterin
Wellness-Masseurin



Frühlingserwachen in der Kirchhellener Mitte

Unter der Schirmherrschaft der Werbegemeinschaft laden Kirchhellener Einzelhändler zum Spargel-Sprießen ein

„Die Idee, einen Frühlingmarkt zu initiieren, ist uns ganz spontan gekommen“, sagt Regina Timmerhaus. Gemeinsam mit Steffen Dietz, Ulrich Scharun, Petra Jünger, Marietheres Heisterkamp und Christiane Reers war nicht nur die Idee schnell geboren, sondern auch ein gemeinsamer Termin zur Umsetzung gefunden.

Am 19. April laden die Kirchhellener Einzelhändler daher nun zum Frühlingmarkt ein. „Und da dies der

Beginn der Spargelsaison ist, wollen wir das königliche Gemüse gerne in den Vordergrund stellen“, sagt Marietheres Heisterkamp. Sofort waren die Landwirte Jörg Umberg und Eberhard Schmücker begeistert von der Idee und werden am 19. April feldfrischen Kirchhellener Spargel im Dorf anbieten. Ob dicke oder dünne Stangen, krumgewachsen oder kerzengerade, für jeden Geschmack findet sich der passende Spargel. „Doch das ist noch nicht alles“, sagt Regina Timmerhaus, „die Landfrauen haben angekündigt, die

Anzeige

Schneiderstraße 82
46244 Bottrop
02045-414659
Inhaberin: K. Schajor

hauptsache haar

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes und sonniges Osterfest und einen schicken Frühling!



www.hauptsache-haar-schajor.de

© Aureus



Steuerberatung von Trümbach
**Diplomkauffrau -
Steuerberaterin
Barbara von Trümbach**

www.von-truembach.de

Bottroper Str. 13
46244 Kirchhellen
Telefon (0 20 45) 40 91 66
Telefax (0 20 45) 40 91 67



Foto: Gabriele Knafla



Besucher mit einer leckeren Spargelcremesuppe zu verwöhnen.“ Außerdem wird es frische Püfferchen und süße Waffeln geben.

Darüber hinaus bieten die im Dorf verteilten Stände ein frühlingshaftes Angebot. Ob bunte Dekorationsideen, Blumengestecke oder modische Frühlingsaccessoires, es ist für jeden etwas mit dabei.

Alle teilnehmenden Geschäfte laden außerdem zum langen Shopping-Abend ein. Bis um 22 Uhr sollen die Türen an diesem Freitagabend geöffnet sein. In den Geschäften locken nicht nur Accessoires rund um den Frühling, sondern auch für die Spargelsaison. „Vom Spargelschäler bis hin zur Servierplatte reicht

das Angebot.“ Unterstützt wird die Aktion natürlich von der Kirchhellener Werbegemeinschaft, die sich ebenfalls auf einen tollen Abend freut.

„Die Besucher sollen einfach die Atmosphäre genießen“, sagt Markus Nowak von der Werbegemeinschaft. Damit die Kehlen dabei nicht trocken bleiben, werden das Brauhaus und auch das Eiscafé Pisa mit einem Bierwagen vor Ort sein und zum gemütlichen Beisammensein einladen. gk



Fotos: © cornelius // victoria p. // Annette Dieltl - Fraulia

Anzeige

Praxis für Naturheilkunde
und Psychotherapie

wesen-ICH

Angst, Panik, Depression,
Burnout, Essstörung, Sucht,
Chronische Erkrankungen

Heilpraktikerin
Tamara Grzywazewski
Mesteroth 8 46244 Bottrop
Fon: 02045 859865
Mobil: 0173 8435027
E-Mail: info@wesen-ICH.de
Internet: www.wesen-ICH.de

Massagen
für Körper & Seele

Hot-Stone Massage // Kräuterstempel-Massage
Hawaiianische Massage // Thaiändische Massage
Aromaöl Massage

Johann-Breuer-Platz 1b
46244 Bottrop-Kirchhellen
Başkan-Gassen/Krumme Tel. (020 45) 40 32-06/07

Dinkel neu entdecken.

Besonders aromatisch-leicht nussig.

Jetzt neu!
Feines Dinkel &
Dinkel Spezial

Wir wünschen allen
unseren Kunden frohe
Osterfeiertage!

MALZERS
BACKSTUBE

Freu' Dich drauf.

Rentforter Str. 1 • im KAUF PARK Kirchhellen • Mo-Sa 7.00 - 22.00 Uhr

SPARGEL
GOURMETFESTIVAL

Sa. 18.05 -
Mo. 20.05 2013



Freuen sie sich auf die spargelzeit

Genießen Sie schon bald wieder Umbergs „Königliches Gemüse“. Täglich frisch gestochen und kräftig im Geschmack gibt es unseren Spargel bald wieder in unserem Hofladen.

Auf unserem Spargelgourmet-Festival können Sie unseren erntefrischen Spargel in vielen Variationen kosten.

Hof Umberg

Overhagener Feld 10 · Bottrop-Kirchhellen · Telefon: 02045/5103 · www.hof-umberg.de

Wo ist dein Gesicht?

Zahlreiche Gruppen und Vereine haben sich bereits für das Kirchhellener Fotobuch ablichten lassen – Jetzt sind die Familien gefragt

Ein Buch mit ALLEN Kirchhellener, Grafenwälder und Feldhausener Gesichtern soll es werden. Das vom Verein Natürlich Kirchhellen gestartete Fotobuch-Projekt „Ein Dorf mit Gesicht“ ist auf große Resonanz bei Gruppen und Vereinen gestoßen. Rund 150 Gruppen haben sich bereits angemeldet. Egal ob eingeschworene Männertruppe, Kegelclub oder Schützenbrüder – sie alle werden sich im Fotobuch, das noch in diesem Jahr erscheint, wiedersehen.

„Wir würden uns sehr freuen, wenn jetzt auch noch die Kirchhellener Familien mitmachen würden“, sagt Werner Dierichs, Vereinsvorsitzender von Natürlich Kirchhellen. Denn bei denen hapert es wohl noch. „Das Fotobuch soll die bunte Vielfalt des Dorfes widerspiegeln; nicht nur die Vereine“, sagt Georg Garz, der die Idee für das Fotobuch aus dem Münsterland mitgebracht hat. So sind die Kirchhellener Familien aus allen Ortsteilen aufgerufen, sich bei der Fotobuch-Aktion zu beteiligen. „Die Fotoaktion ist völlig kostenlos für die Teilnehmer“, erläutert Werner Dierichs. „Wer mitmachen möchte, meldet sich einfach bei unseren Ansprechpartnern Peter Vössing und Bernd Kolkenbrock und bekommt einen Termin.“ Gerade jetzt im Frühjahr können wunderbare Familienporträts entstehen. Das Geschwisterpaar, die Verlobten oder die ganze Sippschaft – der Feldhausener Fotograf Diethelm Sauerland setzt sie entsprechend in Szene. Für alle Unentschlossenen gibt es am Sonntag, 28. April einen Aktionstermin speziell für Familien. Zwischen 10 Uhr bis 18 Uhr können Fototermine vereinbart wer-

den. Die Voranmeldung sollte bis zum 14. April bei einem der beiden Ansprechpartner erfolgt sein. Auch Gruppen und Vereine sowie die Kirchengemeinden sind weiterhin zum Mitmachen aufgefordert – damit am Ende auch wirklich ALLE Kirchhellener Gesichter für die Ewigkeit festgehalten wurden. *js*

Kontaktaufnahme ist ganz einfach über einen der beiden Fotobuch-Paten möglich: Peter Vössing, Telefon (02045) 83183 oder Bernd Kolkenbrock, (02045) 3222.



Freuen sich auf weitere Teilnehmer bei der Fotobuch-Aktion (v.l.n.r.): Peter Vössing, Georg Garz, Bernd Kolkenbrock, Diethelm Sauerland und Werner Dierichs.

Anzeige

KFZ - Sachverständigenbüro

Hans

Sachverständigenbüro für Kfz-Unfallschäden • Fahrzeugbewertungen

Classic-Data (Oldtimer-Bewertungspartner) • GTÜ (Vertragspartner)

HAUPTBÜRO:

**Borkener Straße 33 - 35
46284 Dorsten**

NEBENBÜRO:

**Bergiusstraße 10
46244 BOTTRUP**

Tel. 02362/64455

Fax 02362/69282

**Mobil 0163/8853311 und
0172/2804682**

info@sv-hans.de • www.sv-hans.de

Auf den zweiten Blick

Die Künstlerin Monika Kirsch zeigt im Bürgerbüro farbenfrohe Bilder, bei denen man genau hinschauen muss

Farbenfroh geht es derzeit im Bürgerbüro der Kirchhellener Bezirksverwaltung zu. Die Künstlerin Monika Kirsch stellt hier derzeit ihre Bilder aus. Dabei muss man manches Mal einen zweiten Blick riskieren.

Denn die Kirchhellenerin fordert mit ihren Bildern zum genauen Hinsehen auf. Versteckte Figurationen fügt sie so geschickt in den Bildkontext ein, dass der Betrachter sie auf den ersten Blick nicht erkennt. „Man muss sich auf die Bilder einlassen“, sagt die Künstlerin. Da entpuppt sich mancher Ast im Baum als Mensch und manche Farbfläche wird zur Gestalt. An anderen Bildern wiederum muss man erst einmal vorbeigehen, um sie in Gänze zu begreifen. Das Bild Evolution zum Beispiel zeigt von der einen Seite betrachtet einen Affen, von der anderen ist Albert Einstein zu sehen. „Das Thema hat mich immer schon gereizt“, sagt Monika Kirsch, „denn der Unterschied zwischen Affe und Mensch ist genetisch gering, aber entscheidend.“

In ihrer Gestaltung wechselt Monika Kirsch dabei gerne von gegenständlich-realistisch bis hin zum Surrealismus. „Ich mag die Abwechslung.“ Die Ideen gehen ihr dabei nie aus. Ganz im Gegenteil. „Ich habe einen Ordner, in dem ich alle Ideen sammle, die ich noch umsetzen möchte.“ Weitere spannende Bilder sind also bereits in Planung. Die aktuelle Ausstellung



Foto: Gabriele Knafla

Monika Kirsch lebt seit 1998 in Kirchhellen und stellt nun zum ersten Mal im Bürgerbüro aus.

„Menschliches“ läuft noch bis zum 24. Juli. Interessierte können zu den üblichen Öffnungszeiten im Bürgerbüro am Kirchhellener Ring vorbeischaun. Alle ausgestellten Bilder sind zudem käuflich zu erwerben. *gk*

Anzeige

PRAXISTEAM
Dr. Wilm G. Franzen
Gesund im Mund!

- Ästhetische Zahnheilkunde
- Anti-Aging
- Implantologie
- Individual-Prothetik
- Keramikrestaurationen
- Laser-Therapie
- Oral-Chirurgie
- Parodontologie
- Prophylaxe

Zahnarzt · Dr. Wilm G. Franzen · Hauptstr. 66 · 46244 Bottrop · Kirchhellen
 Tel: 0 20 45 - 8 33 00 · Fax: 0 20 45 - 78 44 · info@dr-franzen.de
www.dr-franzen.de

ZWEIRAD CENTER
 H. KLEINE-GUNG

Elektroräder
- Große Auswahl -

Auf Wunsch Probefahrten zum Kennenlernen

Inhaber: M. Mischke
 Sandstraße 39 · 45964 Gladbeck
 Telefon: 0 20 43 / 2 26 28

De Silwerhochtied begeistert

„Leiver en Mann als gar keenen Ärger“ hieß es an fünf Abenden im Brauhaus und das Publikum zeigte sich überaus zufrieden

Sehr, sehr gut! Diesen Satz hörte man immer wieder, wenn in den vergangenen Wochen die Sprache auf das diesjährige Plattdeutsche Theaterstück der Kolpingsfamilie Kirchhellen kam. Mit dem Stück „De Silwerhochtied“ hat die Laienspielgruppe offensichtlich den Nerv der Zuschauer getroffen.

Gleich fünf Mal konnten die Schauspieler ihr Publikum im Brauhaus begeistern. „Es war zwar nicht immer ausverkauft, aber wir haben den Zuschauerschnitt in den vergangenen Jahren gehalten“, sagt Reinhold Grewer, der in diesem Jahr als Dors auf der Bühne stand.

Das Geschehen war nicht allzu kompliziert, aber allein die Darstellung der verschiedenen Charaktere, die Dialoge, die auch diejenigen, die des Plattdeutschen nicht so mächtig sind, gut verstehen konnten und natürlich die Kostüme, Frisuren und Gesten sorgten für zahlreiche Lacher. Die neuen Schauspieler Tille Haubold und Uli Eckert sowie die Souffleusen Simone Schnieder und Silke Deffte

konnten sich sehr gut in das Ensemble einfügen. „Wir sind froh über die Verstärkungen in der Gruppe. Das hat in diesem Jahr wirklich viel Spaß gemacht“, so Reinhold Grewer. Für das kommende Jahr werden sich in den nächsten Monaten dann wieder Gedanken gemacht. Es muss ein neues Stück her und wer weiß, vielleicht gibt es ja auch die eine oder andere Veränderung bei den Vorführungen... gj



Die Schauspieler des Kolpingtheaters haben wieder einmal für zahlreiche Lacher gesorgt – das Publikum dankte es ihnen.

Anzeige

**Fahrschule
Bernd Kamphuis
Kirchstr. 14
46244 Kirchhellen**

Fahrschule
BK
Bernd Kamphuis

Tel.: 02045 - 41 22 28
Fax: 02045 - 41 22 29
Mobil: 0177 - 77 41 282
www.fahrschule-kamphuis.de
info@fahrschule-kamphuis.de

DIE ELFEN - DIE HELFEN
Ihre Lebensfreude liegt uns am Herzen

Unterstützung im täglichen Leben
für Senioren und hilfsbedürftige Menschen
bei Ihnen zu Hause oder wo immer Sie sind

Eleonore Michalowsky
Seniorenfachwirtin

Hackfurthstr. 76
46244 Böttrop

Telefon: 02045 / 30 91 20
Mobil: 0163 / 677 666 2



Foto: Gabriela Knafl

Ein Stern für die Landpartie

Vom 9. bis 11. August startet die kulinarische Landpartie in Kirchhellen und wartet in diesem Jahr mit einigen Neuerungen auf

Seit nunmehr acht Jahren zieht im Sommer stets ein verführerischer Duft über den Johann-Breuker-Platz. Da riecht es nach frischen Gewürzen, gebratenen Gemüsespezialitäten, deftigen Fleischgerichten und süßen Nachtischen.

Denn einmal im Jahr wird der Johann-Breuker-Platz zum Mekka für Genießer, denn dann ist wieder „Kulinarische Landpartie“ mitten im Dorf. Zahlreiche Besucher strömen an den drei Tagen zum Gourmetplatz, um hier mit allen Sinnen zu genießen. Denn nicht nur

kulinarisch hat das Fest viel zu bieten, auch in Sachen Optik braucht sich das Fest nicht zu verstecken. Ganz im Gegenteil. Mit hunderten Metern roten Teppichs, Blumen und Grünpflanzen und viel Liebe zum Detail verwandelt sich das Dorfzentrum in ein echtes Paradies für Genießer. In diesem Jahr steht das Fest unter dem Motto: „Gartenküche und Blüentraum“. Und dafür nimmt manch einer auch gerne einen weiteren Weg auf sich. „An den Kennzeichen der parkenden Fahrzeuge konnten wir feststellen, dass die Besucher nicht nur aus der Region, sondern aus weiten Teilen NRW zu,

Anzeige

Suchen Sie Qualität, Service und ein umfangreiches Lieferprogramm?

Schnittholz • Hobelware
Platten • Türen • Paneele
Böden • u.v.m.

Besuchen Sie uns im Internet:
www.holz-sprungmann.com

HOLZHANDEL -
IMPORT



Eine gute Idee -
Holz von



Robert Sprungmann KG

Gelsenkirchen-Schalke · Am Stadthafen 49 – 51
Telefon 02 09/9 47 82-0 · Telefax 02 09/9 47 82 20

Gourmetfest kamen“, sagt Organisator Winfried Wirtz.

Für dieses Jahr stehen einige Neuerungen auf dem Programm. Die Gäste, die vom 9. bis 11. August nach Kirchhellen strömen, dürfen gespannt sein. „Wir wollen wieder einen Schritt in Richtung Qualitätsverbesserung und Spezialisierung gehen“, sagt Organisator Winfried Wirtz, „dabei kam uns der Zufall zu Hilfe, denn drei unserer langjährigen Teilnehmer stiegen aus dem Berufsleben oder aus der Selbstständigkeit aus. Das machte den Weg für neue Teilnehmer frei, die gleichzeitig mit ihren Gerichten frischen Wind in die Speisekarten bringen.“ Und so wird in diesem Jahr auch Sternekoch Björn Freitag mit von der Partie sein. Der Betreiber des „Goldenen Ankers“ aus Dorsten kennt die Gourmetfeste bereits seit vielen Jahren. „Björn Freitag wird einen eigenen Pavillon auf dem Gourmetfest betreiben und dabei die meiste Zeit selbst vor Ort sein und die Gäste bekochen“, sagt Winfried Wirtz. Seine Popularität wird neue Besucher und Gäste nach Kirchhellen bringen, sind sich die Veranstalter sicher.

Mit dabei ist auch die neu eröffnete Kartoffel-Ackerdemie aus Schermbeck, die seit dem 22. März Feines rund um die tolle Knolle anbietet. Sie wird mit ihrem frischen Konzept für Abwechslung auf dem Gourmetfest sorgen. „Momentan stehen wir außerdem noch in Gesprächen mit einem Italiener, der das Angebot an Speisen abrunden soll“, sagt Winfried Wirtz. Auch dem Wein soll in diesem Jahr eine größere Bedeutung zukommen. „Darum haben wir uns für eine Zusammenarbeit mit dem Dorstener Weinhandel ‚Schneeweißchen & Rosenrot‘ entschieden.“ Ob im-



Foto: Egon Maier

Prost auf drei schöne Genießertage – Wenn das Wetter wieder mitspielt, wird Kirchhellen zu einem tollen Freiluftrestaurant.

posante Rotweine oder leichte Weißweine, welche die verschiedenen Gerichte perfekt ergänzen, werden im Angebot sein. Weinhändler Antoine Dubois ist außerdem anwesend und wird sich bemühen, spezielle Weinwünsche zu erfüllen.

Quasi als Repräsentant der Kirchhellener steht auch in diesem Jahr wieder Ulrich Scharun hinter dem Herd. Wie jedes Jahr aufs Neue wird er sich wieder besondere Gerichte für die Kirchhellener überlegen und dabei natürlich nur bestes Biofleisch verwenden. Abgerundet mit knackig frischen Salaten und herzhaften Beilagen, werden die Gerichte von Scharun nicht nur zum besonderen Geschmackserlebnis, sondern auch zum Hingucker. *gk*

Anzeige



D&K Montageservice GmbH

- Photovoltaikmontage
- Photovoltaikreinigung
- Steiger- & Kranverleih

Bergiusstraße 19
46244 Bottrop - Kirchhellen

Ralf Kluger **Matthias Dierichs**
01 63 / 440 19 10 01 60 / 97342595

LANDHAUS WORTELKAMP

FESTSAAL
für bis zu 120 Personen

Besuchen Sie auch unsere
Außengastronomie
an sonnigen Tagen
in Schermbeck-Damm



Simone und Pit Schneider | www.landhaus-wortelkamp.de
Weseler Straße 99 | 46514 Schermbeck | Telefon 0 28 58 / 60 46
Telefax 0 28 58 / 78 41 | reservierung@landhaus-wortelkamp.de

Rezept des Monats



Foto: Gabriele Knafka

Stefan Bertelwick vom Gasthof Berger empfiehlt zum Osterfest „Gebratene Jakobsmuscheln mit Shiitake-Pilzen und Bärlauch-Basilikumpesto“

Schnell und einfach zubereitet ist das Rezept des Monats: Gebratene Jakobsmuscheln mit Shiitake-Pilzen und Bärlauch-Basilikumpesto. Nicht nur optisch, sondern auch geschmacklich macht das Gericht einiges her. Perfekt für das bevorstehende Osterfest.



Foto: Gabriele Knafka

Stefan Bertelwick vom Gasthof Berger lädt zum Osterfest zu Jakobsmuscheln ein.

Anzeige

**Garten
FOCKENBERG**

Bottroper Str. 143 - 46244 Bottrop-Kirchellen
Telefon (02045) 96 100 - Fax 96 10 10
info@garten-fockenberg.de
www.garten-fockenberg.de

Wir sind für Sie da:
Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-16.00 Uhr

Sonn- und Feiertags
(ohne Beratung und ohne Verkauf)
Ausstellung geöffnet
von 11 - 18 Uhr

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Zutaten für 4 Personen:

- 12 Jakobsmuscheln (am besten vom Fischhändler auslösen lassen)
- 120g Shiitake-Pilze (z.B. vom Speisepilzhof Schmöning)
- 1 halbierte Knoblauchzehe,
- ein Stück Zitrone, 1 Thymianzweig
- Olivenöl, Pfeffer, Fleur de Sel
- 25g Pinienkerne
- 150ml mildes Olivenöl
- 150g Basilikumblätter
- 50g Bärlauchblätter (je nach Schärfe)
- 60g geriebener Parmesan
- 2 rote Paprika
- Olivenöl, Salz, Zucker

Zubereitung:

Paprikaschoten halbieren, entkernen mit der Schnittfläche auf ein Backblech legen. Die Hautseite mit Öl bepinseln und im Backofen bei starker Hitze (250°C) oder Oberhitzen grill so lange rösten, bis sich die Haut schwarz verfärbt. Paprika aus dem Ofen nehmen, mit einem feuchten Geschirrtuch abdecken, bis sie nur noch lauwarm sind, dann vorsichtig die Haut abziehen und Paprikahälften in kleine Würfel schneiden.

Pinienkerne in einer Pfanne ohne Fett bei mittlerer Hitze goldbraun rösten und abkühlen lassen. Dann Pinienkerne mit etwas Salz, Zucker und Olivenöl pürrieren. Vom Basilikum und Bärlauch die Blätter zupfen, kalt waschen, abtropfen lassen und mit dem Olivenöl zu einer homogenen Masse pürrieren. Geriebenen Parmesan hinzufügen.

Shiitake-Pilze vierteln, in einer Pfanne Olivenöl erhitzen, Pilze darin eine Minute stark anbraten, Paprikawürfel, Knoblauch, Zitrone und den Thymianzweig hinzufügen und weitere zwei Minuten braten, würzen und beiseite stellen.

In einer weiteren Pfanne Olivenöl erhitzen, die Jakobsmuscheln von jeder Seite rund eine Minute scharf anbraten, so dass sie gut gebräunt und im Kern noch glasig sind. Mit Pfeffer & Fleur de Sel würzen.



Foto: Gabriele Knafla

Anrichten:

Auf einem Teller etwas Pesto aufstreichen, darauf je drei Jakobsmuscheln setzen und Shiitake-Pilze und Paprikawürfel darüber locker verstreuen.

„Zu diesem Essen empfehle ich einen Weißen Burgunder vom Weingut Spiess in Bechtheim“, sagt der Küchenchef und wünscht allen „Nachkochen“ einen guten Appetit.

Ihr Stefan Bertelwick

Anzeige



**Urlaubsdomizil
Terrasse oder Balkon
mit einer Markise**

Von uns.
An der Wienbecke 75
Dorsten
Tel.: 0 23 62 / 7 66 16

**MARKISEN
stein**
www.markisen-stein.de



MINSTERLANDER
Aperitif

SASSE
aperitif

genusskontor

**Jetzt
wieder da!**

Sasse Aperitif
für nur 14,95 € / 0,7l

Hauptstr. 36 | 46244 Kirchhellen | www.jl-genusskontor.de | Telefon (02045) 4119642



SICHER ANS ZIEL. MIT DEM BMW SERVICE.

Mit den Temperaturen steigt auch die Fahrfreude. Gut, wenn Ihr BMW dann auch bestens für die warme Saison gerüstet ist: mit unserem FELIX Sicherheitscheck. Er sorgt dafür, dass Ihr BMW technisch und optisch topfit in den Frühling startet. Ihr BMW ist bei unseren Spezialisten in besten Händen. Erleben Sie es selbst – bei Ihrem Servicetermin.

UNSER ANGEBOT FÜR FRÜHJAHR UND SOMMER.

BMW Sicherheitscheck

Seien Sie gut vorbereitet. Damit Sie sicher und sorgenfrei durch die Saison kommen.

Unser Angebot: **19,95** EUR

BMW Klimadesinfektion

Damit Sie wieder tief durchatmen können.

Unser Angebot: **29,95** EUR

BMW Bremsflüssigkeitswechsel

Speziell für ältere Fahrzeuge bis Erstzulassung 01.01.2007.

nur **59,00** EUR

BMW Motorsport 2-Mann Iglu-Zelt

Dank patentiertem Öffnungssystem in nur 2 Minuten aufgebaut.

Unser Angebot: **125,00** EUR

Alle Preise inkl. MwSt. und gültig bis 30.06.2013. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Lieferung nur solange der Vorrat reicht.

FELIX Automobile GmbH

Gladbeckerstr. 120
46236 Bottrop
Tel. 02041 1847-0
E-Mail info@bmw-felix.de

www.bmw-felix.de



Superlative wohin das Auge reicht

Bei der Kreuzfahrt durch den Orient wird jeder Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis

Wenn es darum geht, ihren Kunden einen erholenden Urlaub zu beschreiben, freuen sich Gerhard Wiezkowiak und seine Mitarbeiterinnen vom Reisestudio & Rosee Reisen in Kirchhellen stets, wenn sie aufgrund eigener Reiseerfahrungen Empfehlungen aussprechen können.

Bei Interesse an einer Kreuzfahrt durch den Orient ist daher das Reisestudio an der Hauptstraße 45 wärmstens zu empfehlen, denn Ellen Homann konnte bei ihrer Seminarreise für TUI Cruises nicht nur das Schiff und das Konzept des Reiseanbieters kennen lernen, sondern auch zahlreiche Eindrücke in den faszinierenden Städten gewinnen. „Die siebentägige Kreuzfahrt von ‚TUI Mein Schiff‘ beginnt in Dubai und macht ihren ersten Halt in Muscat. Im Anschluss geht es weiter nach Abu Dhabi sowie Bahrain und endet letztlich mit einem zweitägigen Aufenthalt wieder in Dubai“, verrät die Reiseverkehrskauffrau.

Um die Sehenswürdigkeiten Dubais zu erkunden, braucht es zunächst ein wenig Geduld. Denn an die Landung in der größten Stadt der Vereinigten Arabischen Emirate schließt sich direkt der erste Tag auf hoher See an. Daher bietet sich erst am Ende der Kreuzfahrt die Gelegenheit, die Museen, Gebäude und schönen Plätze der Stadt zu erkunden. Zunächst gilt es,



Das Emirates Palace Hotel ist eines der teuersten, luxuriösesten und spektakulärsten Hotels der Welt.

sich bei strahlendem Sonnenschein – die unendlichen Weiten des Meeres vor Augen – ein wenig Erholung zu gönnen.

Wer allerdings am Ende der Reise und nach den bisherigen Besuchen in den spektakulären Städten noch Platz im Koffer hat, kann diesen schleunigst in der Dubai Mall füllen. Auf 350.000 Quadratmetern finden sich rund 1.200 Geschäfte und bilden damit das zweitgrößte Einkaufszentrum der Welt. Ein besonderes Spektakel bietet das sich über drei Etagen erstreckende Aquarium, das mit Meerwasser aus dem Persischen Golf gespeist wird. Wer nach dem Bummeln eine kurze Verschnaufpause benötigt, kann beim Ausruhen der müden Füße die Wasserwelt Dubais bewundern.

Zu den 33.000 Tieren, die sich im Aquarium befinden, zählen unter anderem zahlreiche Rochen, Robben, Pinguine sowie Barsche. Außerdem tummeln sich sogar verschiedene Haiarten in dem großen Becken.

Nicht minder eindrucksvoll geht es zu vorgerückter Stunde auf dem Vorplatz der Dubai Mall zu. „Jeden Abend finden dort spektakuläre Wasserspiele im Takt der Musik statt“, erinnert sich Ellen Homann. Für Begeisterung sorgte bei der Reiseverkehrskaufrau zudem die Besichtigung des Burj Khalifa, dem höchsten Gebäude der Welt. Wer selbst einmal die Stadt von dem phänomenalen Aussichtspunkt in rund 830 Metern Höhe bestaunen möchte, kann dieser Idee jedoch nicht spontan folgen. Denn ein Besuch ist ohne vorherige Anmeldung nicht möglich, am besten sollte diese auch schon vor Beginn der Reise erfolgen. Für die Unterstützung bei der Buchung dieser Sehenswürdigkeit sowie für alle weiteren Informationen steht das Team von Reisebüro & Rosee Reisen gerne zur Verfügung.

Doch nicht nur Dubai hat unzählige Sehenswürdigkeiten zu bieten, auch die anderen sich auf der Reiseroute befindenden Städte reizen mit tollen Aussichtspunkten und Attraktionen. Dabei ist es jedem selbst überlassen, an den vom Reiseanbieter angebotenen Ausflügen teilzunehmen oder die Städte auf eigene Faust zu erkunden. So verhält es sich auch in Abu Dhabi. „Auf keinen Fall sollte man sich eine geführte Stadtrundfahrt entgehen lassen“, empfiehlt Ellen Homann. Schließlich hat die Hauptstadt der Vereinigten Emirate nicht nur viele und luxuriöse Shopping Malls zu bieten, sondern es zieren auch zahlreiche atemberaubende Gebäude die moderne Metropole. Nicht zuletzt das Emirates Palace Hotel,



Die Sheikh Zayed Grand Moschee ist die weltweit größte Moschee – ein Besuch ist ein absolutes Muss.

eines der teuersten, luxuriösesten und spektakulärsten Hotels der Welt, trägt dazu bei. „Man ist wirklich fasziniert von dem ganzen Reichtum, der nicht nur von Abu Dhabi ausgeht, sondern während des ganzen Urlaubs in allen Städten vermittelt wird.“

Auch der Besuch einer Moschee sollte unbedingt bei einem der Landgänge auf dem Programm stehen. Eine hervorragende Möglichkeit bietet sich in Abu Dhabi, die die Sheikh Zayed Grand Moschee beheimatet. Der prunkvolle Bau aus Marmor gehört mit den 80 Kuppeln und den vier Minaretten zu den weltweit größten Moscheen. „Wer einen solchen Besuch beabsichtigt, sollte sich unbedingt den Gepflogenheiten anpassen. Das bedeutet, dass sowohl die Arme als auch die Beine bis zu den Knöcheln mit Kleidung bedeckt sein müssen. Die Frauen sollten zudem ein leichtes Kopftuch tragen“, gibt Ellen Homann zu bedenken.

Anzeige

Amadeo

Interieur

LASSEN SIE SICH
INSPIRIEREN, DENN ALLES,
WAS WIR UNTERNEHMEN
UND AUSSUCHEN SIND
DINGE, DIE DAS LEBEN
SCHÖNER MACHEN.



HAUPTSTRASSE 41 • 46244 KIRCHHELLEN
TEL: 02045 - 4012040 • FAX: 02045 - 403710
INFO@AMADEOINTERIEUR.DE

Erholung und Wellness im Ostseeheilbad Zingst




Ferienhäuser • Wohnungen
Appartements

Fragen Sie nach unseren Last-Minute-Angeboten!

Ihre Ansprechpartnerin: Alexandra Vogel-Potowski

Klaus-Groth-Straße 14 • 46244 Bottrop-Kirchhellen
Tel. 02045 - 40370 • Fax 02045 - 403710
www.zingst.com • Hotline 0700 33663333



Eine atemberaubende Skyline wartet auf die Ankömmlinge in Dubai.

Wer viele neue Eindrücke gewinnt und viele Unternehmungen hinter sich hat, benötigt auch eine Stärkung. Dafür ist es sowohl möglich, in die örtlichen Restaurants einzukehren, doch hält auch das Schiff einige kulinarische Köstlichkeiten bereit. „In der Reise sind die Mahlzeiten in zahlreichen, auf dem Schiff integrierten Restaurants inbegriffen. Außerdem besteht die Möglichkeiten, einige Besonderheiten, wie zum Beispiel die Sushi-Bar, gegen einen Aufpreis zu nutzen“, so Homann. Demnach bescheren nicht nur die Besuche in den faszinierenden Städten einen einzigartigen Urlaub, auch der Aufenthalt auf dem Schiff wird zu einem unvergesslichen Erlebnis. mh

Anzeige



Die faszinierende Unterwasserwelt beeindruckt nicht nur Taucher, sondern zieht alle Besucher in ihren Bann.

Restaurant Alte Post
Inhaber: Familie Ramic

Wir sind auch an den Feiertagen für Sie da. Das Alte Post-Team wünscht Ihnen frohe Ostern!

Öffnungszeiten:
Di-Sa: 16-23 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.30-23 Uhr
Mo: Ruhetag
Reservierungen erbeten

Bottroper Straße 10
46244 Bottrop-Kirchhellen
Tel: 0 20 45 / 54 07

Michael Mues GÄRTNEREI

Flower-Power aus Kirchhellen

Wir starten in die Pflanzsaison mit einem Sonderverkauf am 27. und 28. April 2013

Kaufen, wo's wächst!
Einkaufen zu Sonderpreisen am 27. und 28. April 2013 von 10 - 17 Uhr für Sie geöffnet.

U.a. mit folgenden Angeboten:*

Geranien, Petunien, Fuchsien uvm.	1,00 €
Eisbegonien Palette 12 Stk.	3,50 €
Ampeln	6,00 €

***diese Preise sind nur am 27. und 28.04.2013 gültig!**

Mühlenpatt 12
46244 Bot.-Kirchhellen
Tel. 0 20 45 / 29 67

Saisonstart im Movie Park

Mit neuen Attraktionen, vor allem für die kleinen Besucher, wartet der Movie Park in diesem Jahr auf – Neues Gesicht im Team

Die neue Saison im Movie Park hat begonnen. Für den Park ist es die 18. Saison, für die Kirchhellenerin Katrin Kopatz die erste. Sie ist ab dem 1. April als Coordinator Public Relations beim Movie Park tätig und stellte gemeinsam mit Geschäftsführer Wouten Dekkers die Neuheiten im Park vor.

Auf einige müssen sich die Movie Park Fans noch bis zum Sommer gedulden, denn derzeit wird noch kräftig gewerkelt. Im Juni sind dann aber die Teenage Mutant Ninja Turtles los. Im Nickland laden sie große und kleine Fahranfänger zu einem kurvenreichen Parcours ein. „In der Fahrschule der Turtles können die Besucher sogar einen Führerschein machen“, sagt Wouten Dekkers.

Mehr Action erwartet die Besucher in diesem Jahr bei der überarbeiteten Stuntshow „Crazy Cops – The Action Stunt Show“. Ab sofort im Park unterwegs sind außerdem die beliebten Figuren „Cosmo & Wanda“. Sie werden vor allem die kleinen Movie Park-Besucher begeistern. „Die Kinder liegen uns besonders am Herzen, daher wird es für sie neue Fahrgeschäfte geben“, sagt der Familienvater Wouten Dekkers.

Darüber hinaus lockt der Park außerdem wieder mit dem „2. Tag frei“-Angebot. Dabei bekommen Gäste die Möglichkeit, den Park am Folgetag noch einmal



Die Kirchhellenerin Katrin Kopatz unterstützt ab dem 1. April das Movie Park-Team rund um Wouten Dekkers.

kostenlos zu besuchen. Zudem findet auch wieder die Cheerleading-Meisterschaft und auch die Handtaschen Weitwurf WM statt. Fehlen darf auch nicht das Halloween Horror Fest. Bis zum 3. November heißt es nun also wieder: Willkommen im Film! gk

Weitere Informationen wie Öffnungszeiten und Eintrittspreise finden Sie unter www.moviepark.de.

Anzeige



TIMMERHAUS

Schöne Dinge für zuhause

Rösle Spargeltopf statt € 29,95 € 19,95	Rösle Pellkartoffel-Set statt € 40,95 € 19,95
Rösle Sparschäler statt € 24,95 € 18,90	Rösle Butterpfännchen statt € 29,95 € 24,95

Alle guten Dinge für die Spargelsaison ...

Johann-Breuker-Platz 8
46244 Boffrop-Kirchhellen
Tel. 0 20 45/8 23 85 Fax 67 53
info@timmerhaus-kirchhellen.de
www.timmerhaus-kirchhellen.de

In den Mai tanzen

In Grafenwald wird wieder in den Mai getanzt – Mike Bauhaus und Olli Olé sind mit dabei

Nach den guten Erfolgen in den vergangenen zwei Jahren heißt es auch in diesem Jahr am 30. April „Tanz in den Mai“ auf dem Söller-Platz in Grafenwald. Die Organisatoren um den Paryservice Wittinghofer und Maik Kuschel werden dort eigens ein Festzelt aufbauen und den zahlreichen Gästen Einlass gewähren.

Mit dabei sind selbstverständlich wieder Schlagerstars aus der Mallorca-ApresSki-Szene. Waren es im vergangenen Jahr Ina Colada und Ralf Cerne, so dürfen sich die Gäste dieses Jahr von Mike Bauhaus und Olli Olé einheizen lassen. Der Dortmunder Mike Bauhaus hat sich in der Schlagerwelt vor allem durch seine neu aufgelegten Hits der 70er Jahre einen Namen gemacht. Mit „Es fährt ein Zug nach Nirgendwo“ und „17 Jahr, blondes Haar“ ist er groß geworden. Olli Olé ist Partysänger pur. Auftritte im MegaPark auf Mallorca und auf diversen Veranstaltungen im Ruhrgebiet säumen seinen Terminkalender.

„Wir setzen bewusst auf das etwas ältere Publikum, das hat beim letzten Mal auch hervorragend geklappt. Das Zelt war gut gefüllt und die Stimmung prächtig“, verrät Maik Kuschel. Die Tanzfläche ist auf jeden Fall groß genug und wer sich in den Pausen stärken möchte, kann dies an der Theke oder in der gut sortierten Cocktail-Bar tun.

Anzeige



Es wird wieder getanzt und gefeiert. Beim Tanz in den Mai in Grafenwald gibt es Schlagermusik live.

Der Vorverkauf für die Veranstaltung beginnt Anfang April. Karten zum Preis von 8 Euro sind an der Total-Station Josten und in der Sparkasse Grafenwald erhältlich. An der Abendkasse kosten die Karten 10 Euro. gj

Jetzt bewegen wir auch Kirchhellen
PKW LKW Transporter Busse
AUTOVERMIETUNG KREMSER

Hauptstraße 14 Tel. 02045-83338

**PKW mieten
ab 29,-€/ Tag**

**LKW mieten
ab 6,-€/Std.**

COLORS.
HAIRDESIGN

5€
Gutschein
auf Strähnen

Schulze-Delitzsch-Str. 3
46244 Bottrop-Kirchhellen

02045 - 968744
Inh. Thomas Stolarski

Obst & Gemüse | Wein | Feinkost | Käse | Fleisch | Wurstwaren | Naturkosmetik
Eier | Molkereiprodukte | Müsli | Backshop | Tiefkühlkost | und vieles mehr

Spickermanns bioladen* – Ihr bioladen* in Bottrop

Wir sind auch in Kirchhellen für Sie da!

Wir liefern Ihren Bio-Einkauf innerhalb von Bottrop-Kirchhellen und Umgebung wohin Sie wollen.

Sie bestellen bei uns per E-Mail, per Telefon oder Fax und wir liefern zur vereinbarten Zeit.*

*Mindestbestellwert 25,-€

Spickermanns

bioladen*

Im Fuhlenbrock 152, Bottrop
Telefon: 02041 / 771 347-0
www.spickermannsbioladen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr · Sa. 8.00-15.00 Uhr

aureus

Agentur für Werbung & Design



© Visual Concepts - Fotolia

Wir gestalten Ihnen kreative Flyer, Broschüren, Briefbogen und mehr! Frischen Sie Ihre Werbung auf und nutzen Sie unseren

Frühlingsrabatt von 15 %

www.aureus.de

Tel.: 0 20 45 / 40 14 60

BARBARA'S WÄSCHETRÄUME



Wir haben das richtige Körbchen für OSTERN!

– GROßE UND AUCH KLEINE –

Wir wünschen Ihnen schöne Ostertage

BARBARA KOCK
HAUPTSTRAßE 54
KIRCHHELLEN
02045/9598100

POSTSTRAßE 4
BOTTROP
02041/20569

info@WAESCHETRAEUME.COM



GRIES KIERDORF LEIS
NOTAR UND RECHTSANWÄLTE

- Familienrecht
- Erbrecht
- Verkehrsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Verwaltungsrecht
- Bergschadenregulierung
- Baurecht
- Arbeitsrecht

Kirchhellener Str. 1 • 46236 Bottrop

Tel.: 0 20 41 / 2 44 44 • Fax: 0 20 41 / 2 83 55

kanzlei@gries-kierdorf.de • www.gries-kierdorf.de

PR-ARTIKEL

Schutzengel und Urgestein

Peter Tolksdorf geht in den Ruhestand – Geschäftsstelle Baumeister & Böttcher ist weiterhin für ihre Kunden „immer da, immer nah“

Fast 32 Jahren war Franz Peter Tolksdorf als Geschäftsstellenleiter der Westfälischen Provinzial Versicherung in Bottrop für seine Kunden da. Ende Februar neigte sich diese Zeit dem Ende entgegen: Franz Peter Tolksdorf hat sich in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Für den passionierten Versicherungsfachmann heißt das aber nicht, dass er sich komplett zurückzieht.

Franz Peter Tolksdorf übernahm die Geschäftsstelle am 1. Juli 1981. In den fast 32 Jahren baute er die Geschäftsstelle und den Kundenstamm immer weiter aus. Gestartet ist er mit einem kleinen Büro im eigenen Wohnhaus, zog dann in ein Ladenlokal um und ist seit mehreren Jahren an der Gladbecker Straße 28 in Bottrop und am Johann-Breuker-Platz 10 in Kirchhellen für die Kunden da. „Es ist schön, den direkten Kontakt zu haben und den Kunden bei Problemen oder Fragen immer zur Seite stehen zu können“, sagt er. „Auch wenn mein Name von der Leuchtreklame verschwindet, werde ich mich nicht ganz zurückziehen.“ Franz Peter Tolksdorf wird weiterhin als freier Mitarbeiter in der Geschäftsstelle aktiv sein. Zudem engagiert er sich ehrenamtlich in vielen Vereinen und ist Mitglied im Bundesverband Deutscher Versicherungskaufleute.

Als Geschäftsstellenleiter werden Martin Baumeister

und Christoph Böttcher die Geschäftsstellen in Bottrop und Kirchhellen weiterführen. Das Team bleibt den Geschäftsstellen unverändert erhalten, bietet auch weiterhin optimalen Service und ist direkter Ansprechpartner vor Ort, wenn es um Versicherungsfragen geht. „Wir wünschen unserem Kollegen alles Gute sowie vor allem Gesundheit und freuen uns, dass er uns noch weiterhin unterstützend zur Seite steht“, sagen Baumeister und Böttcher, die ihren langjährigen Wegbegleiter als Leiter der Geschäftsstelle verabschiedeten.



Foto: Gabriele Knafla

Peter Tolksdorf verabschiedet sich in den Ruhestand, wird das Provinzial-Team aber weiter als freier Mitarbeiter unterstützen.

Anzeige

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Wenn es darauf ankommt, sind wir für Sie da –
zuverlässig wie ein Schutzengel.



Martin Baumeister



Christoph Böttcher

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Baumeister & Böttcher OHG

Johann-Breuker-Platz 10, 46244 Bottrop-Kirchhellen
Tel. 02045/950020, baumeister-boettcher@provinzial.de
Gladbecker Str. 28, 46236 Bottrop
Tel. 02041/18780, boettcher-baumeister@provinzial.de



Auszeichnung für Flemming

Reisebüro Flemming gewinnt Essener Marketingpreis „Tackern2013 in Silber“ – Der Spezialist in Sachen Urlaub möchte die Kunden auch weiter begeistern

Der jährlich vergebene Preis „Tackern“ des Essener Marketing-Clubs ging in diesem Jahr aus gutem Grund an das Reisebüro Flemming aus Essen und Dinslaken.

Ein Marketingpreis fordert einem Bewerber selbstverständlich einiges ab. Und so fand auch der diesjährige „Tackern“ nicht ohne guten Grund den Weg in das Reisebüro Flemming. „Kommunikation ist sozusagen die große Überschrift“, verrät Jürgen Lange-Flemming, Leiter Verwaltung der Reisebüro Flemming GmbH. „Wir kommunizieren intern und extern ein absolut klares Unternehmensbild und formen unser gesamtes Erscheinung danach. Inhaltlich erschließen wir damit den Bereich Kreuzfahrten (www.kreuzfahrten-flemming.de) und hochwertige Pauschalistik (www.flemming-reisen.de).“ Ein breites Angebot mit Spezialisierungen: eigens kreierte Kreuzfahrtpakete inkl. Hotelaufenthalt, Flügen und Transfers ist eines der Produkte, die dieses Reisebüro so besonders macht.

Die neue Form der Kommunikation gelang der Reisebüro Flemming GmbH letztlich durch die Entwicklung eines breit angelegten Gesamtkonzeptes. So entstanden hochwertige Werbemittel der klassischen Sparte (etwa Flyer, Anzeigen, Außenwerbung oder Video-Trailer zum Sponsoring eines Krankenhaus-TV), perfekt abgestimmt auf die Sektoren Kreuzfahrt und



Das Team rund um Jürgen Flemming (4.v.l.) freut sich über die Auszeichnung im Bereich Marketing.

exklusive Pauschalreise. Die Sparte Internet wurde großzügig mit eigenen Webseiten, Landingpages, mobilen Webseiten, Blogs, Bannerwerbung und der klaren Kommunikation im Bereich Social Media ausgebaut. Public Relations ist das dritte Standbein der Marketing-Strategie, über die potenzielle Kunden und Interessenten über Reiseziele und Reisemöglichkeiten per Kreuzfahrt in lockerer Beitragsform informiert werden. Ergänzend gibt es immer wieder unterstützende Aktionen. „Unsere Kunden vertrauen uns die kostbare Zeit ihres Urlaubs an und das muss eine großartige Zeit für sie werden. Unser Team lebt die ‚Mission Urlaub‘, wir suchen die besten Möglichkeiten und schnüren optimale Pakete. Also Urlaub mit dem sehr persönlichen Touch“, so Jürgen Lange-Flemming.

Die Reisebüro Flemming GmbH eröffnete 2003 das erste Büro in Essen am Stadtwaldplatz. 2007 erweiterte Flemming mit dem Büro in der Dinslakener Innenstadt das Unternehmen. Heute mit 18 Mitarbeitern bietet das Reisebüro Flemming zusätzlich über das Internet eine riesige Vielfalt an Reisemöglichkeiten.

Für die bevorstehende Sommersaison hat das Team von Flemming-Reisen natürlich auch wieder tolle Angebote und Tipps für jeden Reisebegeisterten parat. Die Spezialisten in Sachen Fernreisen und Kreuzfahrten beraten Sie gerne und unverbindlich, damit auch Ihr Sommerurlaub zum wahren Traumurlaub wird und Sie die schönste Zeit des Jahres entspannt genießen können.

Anzeige

Frohe Ostern

WINTEC
AUTOGLAS

wünscht Ihnen Autoglas
Thomas Altenbeck

24 Std. Auftragsannahme
freecall 0800-000-3-000

Autoglas Thomas Altenbeck
Heinrich Hertz Str. 4a · 46244 Bottrop · Tel.: 02045-414640
Fax: 02045-414620 · www.wintec.de · bottrop@pkwglas.de
Anrufen - Termin machen - Reinschauen

PR-ARTIKEL

Möbel wie ein Maßanzug

Die Tischlerei Hetkämper aus Kirchhellen bietet für alle Räume optimale Lösungen nach Maß an – Unterstützung für das Team gesucht

Wer kennt nicht die typischen Einrichtungsprobleme: besondere Raummaße, für die sich partout kein passender Kleiderschrank finden lässt, oder eine Dachschräge, die bei der praktischen Ausgestaltung für Kopferbrechen sorgt?

Wer mit Möbelstücken „von der Stange“ nicht weiter kommt, gibt sich oft mit nur halbherzigen Kompromissen zufrieden. Dabei lassen sich von den Profis aus der Tischlerei Hetkämper aus Kirchhellen durchaus Möbel nach Maß anfertigen – und das deutlich erschwinglicher als viele meinen. Die einzigen Voraussetzungen: eine vorherige, gründliche Planung und der richtige Ansprechpartner, der über ausreichend Erfahrung beim Anfertigen von Möbel-Unikaten verfügt.

Der erste Schritt dabei ist die Beratung, meint Berthold Hetkämper: „Welchen Zweck soll die Wohnungseinrichtung erfüllen, welche Materialien, Formen und Farben wünscht sich der Hausherr?“. Anschließend geht es ans exakte Maßnehmen und die passgenaue Planung, die den räumlichen Gegebenheiten der Kunden gerecht wird. „Die Ideen und Detailwünsche, die im persönlichen Gespräch entstehen, können von uns dank moderner Software direkt am PC in den Grundriss eingefügt werden“, sagt Tischlermeister Berthold Hetkämper im Gespräch mit LebensArt. Das Resultat ist eine präzise Handwerkerqualität, die lange Freude bereitet und zugleich den eigenen vier Wänden viel Individualität verleiht.

Anzeige



Foto: Egon Maier

Einzige Möbelstücke, die wahre Hingucker sind, designt Berthold Hetkämper.



Foto: In Varro ©

**Teamfähiger Mitarbeiter
im Bereich Möbelbau gesucht!
Bewerbungen ab sofort möglich.**

Tischlerei
Hetskämper



Wir suchen einen teamfähigen Mitarbeiter im Bereich Möbelbau, der Geschick, ein Gespür für Design und ein hohes Maß an Motivation mitbringt. Bewerben Sie sich!

Hetkämper GmbH | Weiherstraße 40 | 45966 Gladbeck | Telefon 0 20 45/62 92 | Telefax 0 20 45/8 29 15
info@hetkaemper.de | www.hetkaemper.de

PR-ARTIKEL

Frische Farbe im Frühling

Malermeister Rentmeister feiert sein 10-jähriges Jubiläum – Noch ein freier Ausbildungsplatz ist im Unternehmen zu vergeben

Vor zehn Jahren hat sich Peter Rentmeister einen Traum erfüllt, er hat sich mit seinem eigenen Maler- und Lackierunternehmen selbstständig gemacht. „Zuvor habe ich lange als Malergeselle in einem Bottroper Unternehmen gearbeitet“, sagt der Grafenwälder, „doch ein eigener Betrieb hat mich immer gereizt.“

Mit 39 Jahren drückte er daher nochmals die Schulbank und absolvierte die Meisterschule. „Angefangen habe ich dann ganz allein, doch schon nach sechs Wochen konnte ich den ersten Gesellen einstellen.“ Mittlerweile ist das Team auf zehn Mitarbeiter gewachsen. Ob Innengestaltung, Fassadenarbeiten oder Bodenbeläge, das Team von Malermeister Rentmeister bietet ein großes Portfolio. Vor allem im Bereich energetische Sanierung haben sich Peter Rentmeister und sein Team bereits einen Namen in

Kirchhellen und Umgebung gemacht. „Wir sind zum Beispiel aktuell am Baugebiet Schultenkamp aktiv“, sagt Peter Rentmeister.

Sohn Christian Rentmeister tritt übrigens bereits in die Fußstapfen seines Vater. Er besucht nach erfolgreicher Gesellenprüfung ab sofort die Meisterschule, um dann in den väterlichen Betrieb mit

einzusteigen. „Wir bilden außerdem jedes Jahr aus“, sagt Peter Rentmeister. Für das kommende Ausbildungsjahr wird noch ein motivierter und talentierter Azubi gesucht. „Interessierte können gerne ihre Bewerbung bei uns einreichen.“ Weitere Informationen dazu finden Sie auf der Internetseite www.malermeisterrentmeister.de.



Das Team rund um Peter Rentmeister bringt frische Farben bei Privatkunden und auch Unternehmen an die Wände.

Anzeige

Wir bringen die neuen Frühlingsfarben an Ihre Wände!

Malermeister Peter Rentmeister – Ihr Partner, wenn es um Wandgestaltung und Fassadenarbeit

Glaserhüttenheide 15 | 46244 Bottrop-Grafenwald
 Tel.: 0 20 45 - 8 15 08 | Fax: 0 20 45 - 41 31 98 | Mobil: 0 172 - 2 83 27 71
 E-Mail: PRentmeister@t-online.de | www.malermeisterrentmeister.de

PR-ARTIKEL

Entgegen der Sonne



Bei Raumausstattung Kühne können sich die Kunden von der Qualität der neuen Fensterdekorationen überzeugen.

Völlig neuartige Stoffe und Techniken bei Rollos, Jalousien oder Falstores bieten einen Rundumschutz gegen zu viel Sonneneinstrahlung und unerwünschte Einblicke. Raumausstattung Kühne am Johann-Breuker-Platz bietet ein umfangreiches Angebot an Möglichkeiten, Fenster zu gestalten. Mit nur wenigen Handgriffen lassen sich optimale Lichtverhältnisse erreichen. Dabei gibt es in der Auswahl an Stoffen und Design kaum Grenzen, denn durch computergesteuertes Lasern lassen sich sogar Schriftzüge in den Sichtschutz einbauen. Das attraktive Design und die individuellen Kombinationsmöglichkeiten machen aus dem funktionellen Sicht- und Blendschutz ein stilvolles Gestaltungselement in Wohnung und Büro. „Mit den neuen Materialien ist vieles möglich, woran vor Jahren noch nicht gedacht werden konnte. UV-abweisende Stoffe sorgen für angenehmes Licht ohne zu viel Sonneneinstrahlung. Die Rollos bleiben langlebig und bleichen nicht aus,“ unterstreicht Armin Kühne. Edelstahl- und Aluleisten bieten sichere Handhabung im Gebrauch, sind leicht, stabil und optisch ansprechend. „Es lassen sich sogar Doppelverglas-Effekte erreichen, wenn eine Isolierfunktion des Sichtschutzes nötig ist“, weiß der Fachmann.

Durch Nanobeschichtungen lassen sich die neuen Jalousien perfekt und leicht säubern – wenn sie überhaupt noch Schmutz aufnehmen, denn die meisten Materialien sind schmutzabweisend.

PR-ARTIKEL

Bester Service für Kirchhellen

„Bottrop ist nicht gleich Kirchhellen“, sagt Michael Schulz, Geschäftsführer von FELIX Automobile, „doch wir wollen auch den Kirchhellenern nur den besten Service bieten.“ Ein zweiter Standort in Kirchhellen sei daher ein großer Wunsch, aber nicht machbar. „Doch wir haben eine andere, gute Lösung gefunden.“ Ab sofort ist die Total-Tankstelle Josten auch Service-Standort für FELIX Automobile. BMW- und Mini-Kunden können hier ab sofort ihr Auto abgeben, dieses wird dann von einem FELIX-Mitarbeiter abgeholt und in die Bottroper Werkstatt gebracht. Nach erfolgreicher Inspektion, Reparatur oder Serviceleistung können die Kunden ihren Wagen dann wieder an der Total-Tankstelle in Empfang nehmen. „Wir bieten den Kunden hier natürlich ganz andere Öffnungszeiten. Werktags kann der Wagen schon um 6 Uhr abgegeben werden. Wir haben dann bis 23 Uhr geöffnet und bis dahin kann der Wagen auch wieder abgeholt werden“, sagt Ralf Josten. Sonntags hat die Tankstelle von 8 Uhr und 22 Uhr geöffnet. Derzeit arbeitet das FELIX-Team daran, den Kunden hier bald noch einen Leihwagen zur Verfügung stellen zu können. „Der Mini, der für

den Service-Standort bei Josten wirbt, ist auf jeden Fall schon sehr beliebt“, sagt Ralf Josten. Wer den Mini einmal probefahren möchte, der wendet sich direkt an das Autohaus FELIX unter (02041) 18470.



Michael Schulz (l.) und Robert Runge (r.) freuen sich über die Kooperation mit der Total-Tankstation von Ralf Josten.

PR-ARTIKEL

Urlaub mit den Stars

Die Stars der Volksmusik treffen sich beim Marc Pircher Fest in Tirol – Mit BOKA-Tours sind Sie live dabei und genießen zudem eine entspannte Reise

Die großen Stars der Volksmusik live erleben und einen entspannten Urlaub genießen. Wer mit BOKA-Tours verreist, bekommt beides im Rundum-Wohlfühl-Paket. Im Juni kann Dieter Wrobel ein ganz besonderes Reiseerlebnis anbieten.

„Acht Tage lang, vom 2. bis zum 9. Juni, verbringen die Gäste im wunderschönen Zillertal in Tirol und sehen Marc Pircher, Hansi Hinterseer und weitere beliebte Volksmusiker live auf der Bühne“, sagt Dieter Wrobel. Beim Marc Pircher Fest 2013 in Mayrhofen geben sich die Stars der Volksmusik ein Stelldichein und Kirchhellen ist mittendrin. Am Freitagabend tritt Hansi Hinterseer bei der „Starparade“ auf, am Samstagabend lädt Marc Pircher zu einem ganz besonderen „Marc Pircher Abend“. Mit dabei sind auch „Die Paldauer“, „ComBox“ und „Alpenland Sepp & Co.“.

Anzeige

Unser aktuelles Reiseangebot



Zwei starke Partner

Reise ins musikalische Zillertal
Marc Pircher Fest mit Hansi Hinterseer

8-Tage-Busreise: So. 02.06.2013 - So. 09.06.2013

- Fahrt im Komfortreisebus
- 7 x Übernachtung mit Halbpension
- ★ ★ ★ Wohlfühlhotel Schiestl, Fügen
- Eintrittskarte/Sitzplatz Marc Pircher Fest 2013
 Fr. 07.06.13 - „Starparade“ mit Hansi Hinterseer
 Sa. 08.06.13 - „Marc Pircher Abend“
- Ausflugsprogramm mit 4 Ausflügen und viel Zeit zur freien Verfügung
- Nutzung des Schwimmbades, Sauna...
- BOKA-Tours Reisebegleitung

Reisepreis p.P./DZ

€ 819,-

EZZ: € 109,-
Umstimmter nur begrenzt verfügbar!

Weitere Reise-Highlights 2013

- Fahrt ins Blaue mit Marc Pircher & „Haibacher Musiblos'n“
Fr. 26.04.13 - So. 28.04.13, 4* Überraschungshotel, ab € 279,-
- Berlin inkl. Eintrittskarte Helene Fischer - Live in der Waldbühne
Fr. 07.06.13 - So. 09.06.13, 4* Hotel in Berlin ab € 299,-

Information, Beratung & Buchung der Reiseangebote bei:

BOKA-Tours GmbH

Hauptstraße 48 • 46244 Bottrop/Kirchhellen

☎ (02045) 407330 • www.boka-tours.de

Cruise & Travel • Gottfried-Kappen-Weg 5 • 46244 Bottrop/Kirchhellen



Foto: privat

Im Juni können Sie mit BOKA-Tours Marc Pircher und Hansi Hinterseer live erleben – im malerischen Tirol.

radezu an. Die majestätische Berglandschaft mit zahlreichen Dreitausendern sucht hier ihresgleichen.

Für die Unterbringung hat Dieter Wrobel das 4-Sterne-Wohlfühlhotel Schiestl in Fügen am Eingang des Zillertals ausgewählt. „Sieben Übernachtungen mit reichhaltigem Frühstückbuffet am Morgen und 4-Gang-Wahlbuffet oder Themenbuffet am Abend – auch kulinarisch lässt das Angebot keine Wünsche offen“, da ist sich Dieter Wrobel sicher. Zudem verfügt das Wohlfühlhotel Schiestl über einen großen Wellnessbereich, dem Badeschössl. Dort dürfen die Gäste kostenlos das Schwimmbad, den Whirlpool sowie die Saunalandschaft nutzen und so einen entspannten Urlaub genießen.

Weitere Informationen zu diesem und weiteren Angeboten von BOKA-Tours erhalten Sie unter (02045) 407330.

PR-ARTIKEL

VfB bleibt mobil

Die erste Mannschaft des VfB Kirchhellen ließ es sich nicht nehmen, ihr neues Platzfahrzeug eigenhändig in Empfang zunehmen und versammelte sich so Anfang März im Autohaus Rottmann. Hier überreichte Mark Rottmann der Mannschaft einen Mazda 323. „Das Auto ist dafür gedacht, den Fußballplatz entsprechend präparieren zu können“, sagt Mark Rottmann. So können entsprechende Matten hinter den Wagen gespannt werden, um den Platz vor den Spielen abzuziehen. Gerade nach dem harten Winter ist das unbedingt nötig. „Als wir hörten, dass der Verein dringend ein neues Fahrzeug sucht, sind wir gerne sofort tätig geworden“, sagt Mark Rottmann. Der gut erhaltende Gebrauchtwagen steht dem Verein ab sofort zur Verfügung. Werner Breit, erster Vorsitzender des Vereins, dankte dem Autohaus Rottmann herzlich für das großzügige Sponsoring und freut sich auch in Zukunft das Autohaus als Unterstützer an seiner Seite zu wissen.



Die erste Mannschaft des VfB Kirchhellen ließ es sich nicht nehmen, das neue Platzfahrzeug, gesponsert durch das Autohaus Rottmann, in Empfang zunehmen.

PR-ARTIKEL

Hier kommt Farbe ins Spiel

Über eine besondere Auszeichnung durfte sich Anfang des Jahres das Team von COLORS.HAIRDESIGN freuen. Den Preis COE, kurz für Circle of Excellence, überreichte das Unternehmen Wella an die Top-Frisöre aus Kirchhellen. „Der Preis bestätigt nicht nur, dass wir uns stetig weiter gebildet haben und die aktuellen Trends und Techniken beherrschen, er ist auch Indiz für das hohe Niveau, auf dem wir arbeiten“, sagt Thomas Stolarski, Inhaber von COLORS.HAIRDESIGN.

Um diese herausragende Qualität auch zukünftig bieten zu können, hat sich das Team dazu entscheiden, künftig enger mit dem Unternehmen Wella zusammenzuarbeiten und im Salon die Produkte von System Professional einzusetzen. „Die Marke Paul Mitchell bleibt aber weiterhin im Verkauf“, sagt Thomas Stolarski. Zudem setzt das Team ab sofort eine neue Strähnenteknik ein. „Dabei werden die Strähnen ganz nah an den Ansatz gesetzt“, erklärt Thomas Stolarski. So erzielen die COLORS.HAIRDESIGN-Frisöre einen besonders natürlichen Look. Unterstützt wird das Team dabei übrigens seit neuestem durch Frisörin



Das Team von COLORS.HAIRDESIGN setzt ab sofort eine neue Strähnenteknik ein.

Nadine. Sie ist Spezialistin für Colorationen und setzt die neue Strähnenteknik natürlich gerne ein.

PR-ARTIKEL

Umbau abgeschlossen

Die Umbau- und Renovierungsarbeiten im Raiffeisen-Markt sind passend zum Frühlingsbeginn abgeschlossen worden. „Die landwirtschaftliche Abteilung hat dabei vollkommen neue Büroräume erhalten“, sagt



Foto: Gabriele Knaflitz

Eismann Skotty begrüßte die Raiffeisen-Kunden mit einem Bällcheneis und einem Trompeten-Solo.

Heiner Schenke vom Raiffeisen-Markt. Die Fläche der ehemaligen Büroräume ist dabei in den Markt integriert worden. Rund 50 Quadratmeter mehr stehen hier nun zur Verfügung. „So haben wir nun die Möglichkeit, das Spielzeug für die Kleinen viel größer zu präsentieren“, sagt der Kirchhellener.

Und auch im Eingangsbereich hat sich einiges getan. Hier im überdachten Außenbereich finden die Kunden nun eine Vielzahl an Pflanzen, Gartenmöbeln und Accessoires. „Natürlich haben wir auch Frühlingsblüher in allen Farben.“ Da kann die Gartensaison gerne kommen.

Zur „Neueröffnung“ lud der Markt mit vielen Aktionen ein und bot den Kunden auch das erste Eis des Jahres an. Skotty, der Eismann mit Fahrrad, war vor Ort und lockte mit Vanille- und Schokoladeneis, das den Einkauf im neuen Raiffeisen-Markt versüßte. Bei den ersten Sonnenstrahlen ließen sich die Kunden das Eis auch gerne schmecken. „Wir würden uns natürlich freuen, wenn es bald wärmer wird und die Kunden wirklich in die Gartensaison starten können“, sagt Heiner Schenke.

Anzeige

Schön, dass Sie da sind!

Das Team von EDEKA Milewski wünscht Ihnen frohe Ostern!

E EDEKA Milewski

Hauptstraße 52-54
46244 Kirchhellen
Telefon (0 20 45) 8 15 90

Öffnungszeiten:
Montags-Samstags
7.00 – 21.00 Uhr

STOPP HUNGER

PATE WERDEN - LEBEN RETTEN

www.worldvision.de

World Vision
Gibt's für jeden!

PR-ARTIKEL

Erfolgreiche Modenschau

Einen tollen Erfolg feierte Marietheres Heisterkamp mit ihrer ersten Modenschau von Life & Style. Bis auf den letzten Platz gefüllt zeigte sich der Platzhirsch an Grafenmühle. Hier präsentierten die Models die neuesten Trends der Frühjahrs-/ Sommerkollektion. Ob bunte Tücher, farbenfrohe Taschen, Jeans in Pastellfarben oder verspielte Schmuckstücke. Das Mode begeisterte Publikum bekam einiges geboten. „Die Resonanz war wirklich unglaublich“, sagt Marietheres Heisterkamp. Eine Fortsetzung im Herbst soll es in jedem Fall geben. Schon jetzt dürfen sich die Modefreunde auf dieses Ereignis freuen. Zuvor finden sich aber jede Woche auf's Neue ausgesuchte Modeaccessoires bei Life & Style. Da kann der Frühling gerne kommen.



Fotos: privat

PR-ARTIKEL

Was hat sich verändert?

Auf den ersten Blick fällt es vielleicht gar nicht so sehr auf, aber das Ladenlokal von Barbaras Wäscheträume erstrahlt nach einer grundlegenden Renovierung in völlig neuem Design. Doch was genau wurde gemacht? Barbara Kock stellte in den vergangenen Wochen fest, dass ihre Kundinnen und Kunden die Veränderungen nicht direkt bemerken.

Deshalb hat sie sich eine besondere Idee einfallen lassen: Ein Preisrätsel! Die Fragen werden in der LebensArt beantwortet und ausgeschnitten.

Das ausgefüllte Blatt kann bei Barbaras Wäscheträume an der Hauptstraße 54 abgegeben werden und mit etwas Glück erhalten Sie einen von zwei Gutscheinen über je 30 Euro oder einen Slip von Gina v. C.!



Foto: Gabriele Kinzlia

So sah das Geschäft von Barbara Kock noch vor der Renovierung zu Beginn des Jahres aus.

Hier die Fragen:

Was wurde bei Barbaras Wäscheträume verändert?

- a ein neuer Teppichboden wurde verlegt
- b die Regale wurden versetzt
- c die Decke und die Beleuchtung ist neu
- d es gibt eine Umkleidekabine zusätzlich
- e die Theke ist modernisiert worden

Bitte kreuzen Sie die richtige Lösung – oder mehrere – an und geben Sie die Seite bei Barbaras Wäscheträume ab.

Die Gewinner werden in der nächsten Ausgabe der LebensArt bekannt gegeben!

PR-ARTIKEL

Der Frühling ist da



Foto: Gabriele Kralja

Das Team vom Blumenhof Wilms lädt zum fröhlichen Frühlingserwachen ein.

Bunt geht es derzeit im Blumenhof Wilms zu, denn hier hat der Frühling bereits Einzug gehalten. Ob Primeln, Tulpen oder Hornveilchen, ein buntes Meer an Frühlingsblühern erstreckt sich durch den Blumenhof. „Um den Garten im Sommer genießen zu können, stehen nun einige Arbeiten an“, sagt Alexandra Wilms. So sollten Sträucher zurückgeschnitten werden, damit sie frisch austreiben können. Der Boden braucht nach dem Frost der letzten Wochen Dünger, um den Blumen genug Nahrung zu bieten und auch der Rasen sollte gepflegt werden. „Wir bieten den Kunden auch in diesem Jahr unseren Liefer- und Pflanzservice an“, sagt Alexandra Wilms, „dabei setzen wir gerne die individuellen Wünsche der Kunden um.“

Gerne berät das Wilms-Team auch alle Hobbygärtner, worauf man beim Pflanzen von Obstbäumen, Kräutern und Gemüse achten muss. „Wir sind jederzeit Ansprechpartner für unsere Kunden“, betont Alexandra Wilms.

PR-ARTIKEL

Neues Kassensystem

Alles neu macht der Frühling. So könnte momentan das Motto bei EDEKA Milewski heißen. Denn pünktlich zum Frühlingsanfang hat das Team rund um Lydia und Frank Milewski nämlich nicht nur der Fassade eine neue Optik gegeben – mit neuer Lichtreklame, neuer Markise und neuen Schirmen. Auch im EDEKA-Markt hat sich einiges verändert. „Wir sind von vier Kassen auf drei Kassen gegangen, um im Kassenbereich mehr Platz zu schaffen“, sagt Lydia Milewski. Längere Schlagen an den Kassen müssen die Kunden aber nun nicht befürchten. Schließlich ist auch das Kassensystem vollkommen erneuert worden. „Die Zahlung mit der EC-Karte geht nun viel schneller“, erklärt Lydia Milewski. Das erspart den Kunden lange Wartezeiten. Nach den Ostertagen soll es auch eine Umstrukturierung der Käse- und Fleischtheke geben. „Hier wollen wir alles übersichtlicher gestalten“, betont Frank Milewski. Frische und Service stehen bei Edeka natürlich weiterhin ganz weit oben auf der Agenda. Daher achten Frank und Lydia Milewski besonders im Bereich der Obst- und Gemüseauswahl auf beste Qualität. „Es wird auch zukünftig so sein, dass die

Kunden die frischen Produkte direkt abwägen und das nicht erst an der Kasse geschieht. So haben sie auch einen besseren Preisüberblick.“



Foto: Sabrina Brand

Das Team von EDEKA Milewski bietet den Kunden stets den besten Service.

Tanzsportclub Harmonie verdoppelt seine Mitgliederzahl

Auf weiteren Erfolgskurs befindet sich der Tanzsportclub Harmonie auch im 35. Jahr seines Bestehens. Diese positive Botschaften konnte Vorsitzender Robert Heinrich auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung am 15. März den Mitgliedern verkünden.

Der schwerpunktmäßig im Breitensport aktive Club hat inzwischen 38 verschiedene Tanzgruppen in den unterschiedlichsten Tanzrichtungen in Gladbeck und Kirchhellen. Die Mitgliederzahl wächst weiter und wurde bereits in den letzten zehn Jahren mehr als verdoppelt. Die finanzielle Lage des Vereins ist stabil und die sportlichen Erfolge können sich sehen lassen. Für seine Aktivitäten erhielt der Club inzwischen zahlreiche Auszeichnungen und Preise. Mit seinen 600 Mitgliedern gehört der Club mit zu den größten Tanzsportvereinen in Deutschland. Allein die Hälfte davon sind Kinder und Jugendliche.

Das große Wachstum bringt aber auch Herausforderungen für den Club mit, denn als gemeinnützig agierender Sportverein sind hier viele ehrenamtliche Mitarbeiter erforderlich. Diese zu finden ist nicht leicht und deshalb wurde auf der Versammlung aufgezeigt, welche Vorteile ehrenamtliche Arbeit auch für die persönliche und berufliche Entwicklung bieten kann.

Seinen 35. Geburtstag will der Verein am Jahresende mit einer besonderen Feier begehen. Bis dahin wollen aber die Mitglieder noch viele Tanzsportabzeichen erlangen und die Showtanz-Formationen erfolgreich in der 2. Bundesliga antreten.

Wer mehr über die Angebote des Clubs erfahren möchte, findet im Internet viele Informationen unter www.tsc-harmonie.de.

TSV Feldhausen kann weiter hoffen

Die Zukunft des Sportplatzes in Feldhausen steht auf dem Spiel. Geplant ist, die Anlage aufgrund mangelnder Auslastung stillzulegen. Das wollte der TSV Feldhausen nicht auf sich sitzen lassen und hat ein wöchentliches, unverbindliches Schnuppertraining für Jungen und Mädchen ins Leben gerufen (LebensArt berichtete). Und die Aktion ist auf breite Resonanz gestoßen. „Beim ersten Schnuppertraining kamen bereits 16 Mädchen und Jungen zwischen 3 und 13 Jahren und danach wurden es stetig mehr“, berichtet Heiner Dieckmann. So konnten bereits Kleingruppen verschiedener Altersklassen gebildet werden. „Bald können wir wohl schon zwei Mannschaften melden“, freut sich Heiner Dieckmann. Das Schnuppertraining soll noch mindestens bis zu den Sommerferien angeboten werden – und das regelmäßig mittwochs. „Auch wenn das Wetter schlecht ist, wird etwas mit den Kindern unternommen, damit sie regelmäßig mit ihrer Gruppe zusammen sind.“

Das Schnuppertraining im Überblick:

- immer mittwochs von 16.30 Uhr bis 18 Uhr auf der Sportanlage Marienstraße (bei schlechtem Wetter wird ein Ersatzort bis Mittwochmorgen auf der Internetseite des TSV (<http://tsvfeldhausen.jimdo.com/>) bekanntgegeben)
- angesprochen sind Jungen und Mädchen aller Altersklassen
- die Kinder werden qualifiziert betreut
- Teilnahme ist kostenlos und ohne Vereinsbindung



Anzeige



**WEINMARKT
KIRCHHELLEN**
Wein · Feinkost · Präsente

Burgstraße 21 · 46244 Bottrop-Kirchhellen
Tel. 0 20 45 - 40 14 84 · Fax - 40 14 85
www.weinmarkt-kirchhellen.de

Wir empfehlen zu Spargel:
Seehof Fauth
Grüner Silvaner ab 6,80 €
Aromen von Mango und Papaya

Wir sind täglich für Sie da: Mo. - Fr. 10⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr
& 14⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr, Sa. 10⁰⁰ - 14⁰⁰ Uhr

Neuer Vorstand für Bürgerverein

Nach 14 Jahren im Amt als Vorsitzender des Bürgervereins Hof Jünger stand Jürgen Markowitz nicht mehr zur Wiederwahl an. Auch Werner Münstermann und Eberhard Schmücker verzichteten auf eine neuerliche Kandidatur bei der Vorstandswahl. Für die geleistete Arbeit dankte ihnen der Bürgerverein auf seiner Jahreshauptversammlung. In den anschließenden Wahlen wurde Hermann Reinbold zum Vorsitzenden des Bürgervereins gewählt. Seine Stellvertreter sind Christian Hopp und Reinhold Grewer. Die Geschäftsführung liegt weiterhin in den Händen von Klaus Okroy. Neu in das Amt des Schatzmeisters wurde Martin Wissing gewählt. Monika Pulham steht dem Bürgerverein auch weiterhin als Schriftführerin zur Verfügung. Als Beisitzer wurden gewählt: Hans Biefang, Hans-Josef Luerweg, Brigitte Markowitz, Helmut Wehrmann und Margret Wilmes.



Blasmusik und Shanty-Chor

Der diesjährige Heimatabend der Kirchhellener Blasmusik findet am Freitag, 19. April, um 19.30 Uhr im Brauhaus statt. Als Gast ist in diesem Jahr der Shantychor „Leinen los“ e.V. aus Bottrop unter der Leitung von Gaby Günther geladen. Dieter Wrobel führt in altbewährter Manier sein Publikum mit charmanten Worten durch das Programm. Karten zum Preis von 8 Euro für Sitzplätze an Tischreihen können ab sofort im Brauhaus am Ring, im Reisebüro BOKA-Tours an der Hauptstraße 48, oder beim Vorsitzenden Heinz Dohmen unter der Telefonnummer (02045) 2648 erworben werden.



Studentin braucht Hilfe

Die Kirchhellenerin Katharina Braun ist dringend auf die Mithilfe von Unternehmen bei ihrer Masterarbeit angewiesen. Die Studentin erstellt im Bereich Wirtschaftspsychologie eine Onlinestudie zum Thema „Emotionale Intelligenz im Arbeitskontext“. Dazu braucht sie Probanden, die sich an einem Onlinetraining beteiligen, das etwa 20 Minuten dauert. Darüber hinaus werden ein Arbeitskollege und der Vorgesetzte des Probanden befragt. Dieses Kurzinterview dauert etwa zehn Minuten. Mindestens 80 Onlinestudien muss die Studentin zusammentragen, um ihre Abschlussarbeit schreiben zu können. „Leider ist die Teilnahmebereitschaft der Unternehmen bisher sehr gering“, sagt Katharina Braun. Nun hofft sie auf Unterstützung der Kirchhellener Unternehmen. Diese erhalten von der Studentin eine E-Mail mit pdf-Dateien, die den Zugangscode zur Onlinestudie enthalten. Weitere Informationen hält Katharina Braun gerne unter (02045) 3269 oder unter braun_katharina88@gmx.de bereit.

Karten für Top of the Rocks zu gewinnen!

Die Kirchhellener Rockband „Friday“ freut sich, dass die Konzertreihe Top of the Rocks in den vergangenen Jahren so gut angenommen wurde und mittlerweile seinen berechtigten Platz im Kirchhellener Veranstaltungskalender gefunden hat. Daher schicken die Musiker, die die Konzertserie aus der Taufe gehoben haben und seither in Eigenregie organisieren, Top of the Rocks am Samstag nach Ostern, 6. April, in die dritte Runde.

Neben „Friday“ sind diesmal die beiden Bands „Who's Z“ aus Köln und „Trix“ aus Bottrop als musikalische Gäste mit von der Partie, um handgemachten Live-Rock in seiner ganzen Bandbreite unter das interessierte Musikvolk zu bringen. Dabei wird aus allen Genres – vom Bluesrock über klassisches Rockbrett bis hin zum Partyrock – alles auf der Bühne zu hören und sehen sein.

Einlass ist um 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr im großen Saal des Brauhauses am Ring. Die Karten kosten 8 Euro im Vorverkauf und 10 Euro an der Abendkasse.

Verlosung

Lust auf Live-Rockmusik aus der Region? LebensArt verlost fünf mal zwei Karten für die Coverrocknacht am 6. April. Schicken Sie uns eine Postkarte mit dem Stichwort „Top of the Rocks“ an: aureus GmbH, Lehmschlenke 94, 46244 Bottrop-Kirchellen. Vergessen Sie Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer nicht. Einsendeschluss ist der 3. April. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Sparkasse macht Kirchhellener glücklich

Sparen ist gut, Gewinnen aber vielleicht noch besser. Dietmar Nales hatte bei der Monatsauslosung der Sparlotterie der Sparkassen richtig Glück. Der Kirchhellener darf nun einen nagelneuen VW Golf sein Eigen nennen. Bei der Übergabe freute sich nicht nur Dietmar Nales, sondern auch Geschäftsstellenleiter Sven Hegmann und Kundenberaterin Jennifer Liß mit ihm.

Die Sparlotterie der Sparkassen verfolgt einem denkbar einfachen Prinzip: Jeden Monat zahlt der Kunde in die Sparlotterie ein. Ein Teil wird gespart, der andere Teil geht als Einsatz in die Lotterie. So winken monatlich neben Autos und Reisen auch Geldgewinne. Zudem gehen 30 Cent je verkauftem Los an gemeinnützige Zwecke. „Damit werden Projekte und Maßnahmen realisiert, für die sonst keine Gelder zur Verfügung stünden“, erklärt Sven Hegmann.



Foto: Gabriele Kratlia

Ab sofort Steuerberater

Große Freude bei Alexander Gäng. Er wurde im März durch die Steuerberaterkammer Westfalen-Lippe zum Steuerberater bestellt. Mit ihm freuten sich seine Kollegen von der Kanzlei Woltsche, Brieskorn & Partner, die herzlich gratulierten. Bereits seit 2002 ist Alexander Gäng in der Kanzlei tätig, seit 2009 ist er hier Teamleiter. Nun freut er sich auf seine neue Herausforderung als Steuerberater und bleibt der Kanzlei Woltsche, Brieskorn + Partner dabei erhalten.



Foto: Gabriele Kratlia

An einem Tag im Winter

Nein, es ist kein Winter-Roman, auch wenn der Titel darauf schließen lässt. In „An einem Tag im Winter“ beschreibt die Erfolgsautorin Judith Lennox in bewährter Weise die Lebens- und Liebesgeschichte einer jungen Engländerin.

Die junge Chemikerin Ellen Kingsley tritt voller Enthusiasmus ihre erste Stelle in einem aufstrebenden wissenschaftlichen Institut im Cambridgeshire der frühen 1950-er Jahre an. Doch schnell merkt sie, dass nicht alles Gold ist, was glänzt. Die Arbeitskollegen geben ihr Rätsel auf und als plötzlich ein Kollege unter mysteriösen Umständen ums Leben kommt, stellt sich

auch der charismatische Institutsleiter Marcus Pharoah als wenig vertrauensvoll dar. Der leitende Ermittler des Todesfalles John Riley wird vorschnell von dem Fall abgezogen. Ellen wird entlassen und kehrt zurück nach London, wo sie auf ihre alte Schulfreundin India trifft. Beide Frauen suchen nach ihrem Platz im Leben und in der englischen Gesellschaft. India verbringt Jahre in Neuengland, Ellen beginnt an der Uni Karriere zu machen und geht eine Beziehung mit dem attraktiven Arbeitskollegen Alec ein. Es dauert, bis sie sich ihre Gefühle für John eingestehen kann. Und als ihre Freundin India ausgerechnet dem Werben Marcus Pharoahs nachgibt, werden endlich auch die Schatten gelüftet, die viel zu lange schon auf ihm und seiner Familie lasten.

Ein typischer Roman der Autorin Judith Lennox, die mit ihren Roman „Alle meine Schwestern“ und „Der italienische Geliebte“ bereits große Erfolge verzeichnen konnte. Judith Lennox, geboren 1953 in Salisbury, wuchs in Hampshire auf. Nach ihrem Englischstudium in Lancaster arbeitete sie unter anderem als Pianistin in einer Ballettschule, bevor sie sich ganz aufs Schreiben verlegte und zur Bestsellerautorin avancierte. Sie lebt mit ihrem Mann und dem jüngsten ihrer drei Söhne auf dem Land bei Cambridge. gj

Anzeige

Elternschule KKRN-aktiv
Seminare und Kurse
„Rund ums Baby“
Kurse für Babys und
Kindergartenkinder



Wir erwarten ein Baby

Die richtige Vorbereitung

Samstag **06.04.2013,**
10.00 – 11.30 Uhr
St. Elisabeth-Krankenhaus Dorsten

Themeninhalte:

- Der plötzliche Kindstod und der sichere Babyschlaf
- Alternative Babypflege und Handling
- Hilfe bei den ersten Beschwerden – die alternative Babyapotheke
- Bonding & Getragenwerden – Der Grundstein für Liebe, Geborgenheit und Vertrauen
- Rituale – Freude für Groß und Klein

Kursleiterin
Anika Hauke
(Hebamme, Pädagogin
und Sozialpsychologin)



Anmeldung und Beratung
Telefon 02362 29-4535
aktiv-dorsten@kkrn.de



An einem Tag im Winter

Autor: Judith Lennox
Roman
Verlag: PENDO, 2012
ISBN-10: 3866122942
Preis: 19,99 Euro

Knifflige Fälle lösen

„Wir übernehmen jeden Fall“, so heißt ihr Motto und dabei scheuen sie weder Risiko noch Gefahren. Die drei Fragezeichen stehen für mysteriöse Vorkommnisse und knifflige Fälle, die es zu lösen gilt. Und damit passen die drei Fragezeichen perfekt zu CLUEDO, dem wohl beliebtesten Detektiv-Brettspiel der Welt.

Im Vertrieb von Winning Moves erscheint Ende März das „CLUEDO – Die drei Fragezeichen“. Und wer CLUEDO kennt, der wird diese Version lieben.

Sechs Gegenstände sind auf mysteriöse Weise in Rocky Beach verschwunden. Doch nur einer wurde wirklich gestohlen! Die Polizei hat anonyme Hinweise für verdächtige Aktivitäten an neun verschiedenen Orten bekommen und sechs Verdächtige verhört. Ergebnislos!

Als Spieler schlüpfen Sie in die Rollen von Justus Jonas, Peter Shaw, Bob Andrews, Onkel Titus, Tante Mathilda und Inspektor Cotta. Wie im klassischen CLUEDO zieht man mit Würfeln seine Spielfigur von Ort zu Ort über den Spielplan. Die neun Räume sind bekannte Locations aus Rocky Beach und teilweise durch Geheimgänge miteinander verbunden. Betritt man mit seiner Spielfigur einen Tatort, befragt man seine Mitspieler nach Verdächtigen, Gegenständen und dem Ort, an dem man sich befindet. Fragen die drei Fragezeichen sonst in jeder Folge höflich „Dürfen wir Ihnen unsere Karte zeigen?“, gehört im „CLUEDO – Die drei Fragezeichen“ das Kartenzeigen zum Spielprinzip. Hat der Spieler links des Fragenden eine

der betreffenden Karten, muss er sie heimlich zeigen. Auf dem beiliegenden Notizblock sollte man sich dann die Information eintragen. Auch die Verdächtigen sind für die drei Fragezeichen alte Bekannte aus Rocky Beach. Ist etwa die schöne Brittany die Diebin oder Dauerrivale „Skinny“ Norris? Der überhebliche Detektiv Dick Perry oder der gerissene Kunstdieb Victor Hugenay? Oder gar der schmierige Journalist Wilbur Graham oder Unterweltboss Mr. Grey? Finden Sie es heraus! Gehen Sie mit den drei Fragezeichen und ihren Freunden der Sache auf den Grund. Ermitteln Sie: Welcher der sechs Gegenstände wurde wirklich gestohlen? An welchem Ort wurde er versteckt? Und wer hat den Diebstahl begangen? Erst wenn Sie die notwendigen Indizien gesammelt haben und per Ausschlussverfahren die Lösung vor Augen haben, sollten Sie Anklage erheben. Dann haben Sie entweder gewonnen oder sich als Spürnase ganz schön blamiert.



„CLUEDO – Die drei Fragezeichen“

Spieler: 2 bis 6
Alter: ab 8 Jahre
Verlag: Winning Moves
Preis: 39,95 Euro

Anzeige



皇家酒樓

Schultze-Delitzsch-Str. 3 · 46244 Kirchhellen · Tel (0 20 45) 40 65 38

Lassen Sie sich von unserem familien- und kinderfreundlichen Team in gemütlicher Atmosphäre bei asiatischem Ambiente verwöhnen und genießen Sie die Mannigfaltigkeit der chinesischen Küche.

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag von 11.30 - 15.00 und von 17.30 - 23.00 Uhr
Sonn- und Feiertage von 11.30 - 23.00 Uhr durchgehend geöffnet



seit 1993
in Kirchhellen

Chinesisches Spezialitäten - Restaurant

ROYAL GARDEN

struony.de



Das Einkaufserlebnis in Ihrer Nähe!

... mehr Auswahl ... mehr Mode
... mehr Genuss

Genießen Sie Qualität, Vielfalt und ein schönes Ambiente im City Center mit mehr als 30 Geschäften und 500 Parkplätzen.

City Center Gladbeck
Hochstr. 51-53
45964 Gladbeck
Telefon: + 49-(0)2043 - 98710 77
Telefax: + 49-(0)2043 - 98710 78
E-Mail: info@citycenter-gladbeck.de

Eröffnung am 1. Mai 2013

Pflegeeinrichtung des Deutschen Roten Kreuzes:
Lange gut leben. Mitten in Bottrop.



Das DRK-Haus Rottmannsmühle liegt nur wenige 100 Meter Fußweg von der Stadtmitte Bottrops am Berliner Platz entfernt. Die DRK-Pflegeeinrichtung bietet auf 4000 qm Gesamtwohnfläche und drei Etagen 76 Einzel- und zwei Doppelzimmer für insgesamt 80 pflegebedürftige Menschen.

Schwerpunkte der Arbeit.

Gesundheitliche Einbindung naturgemäßer Lebensweise nach Kneipp in Zusammenarbeit mit dem Bottroper Kneippverein • Zusammenarbeit mit der Kindertageseinrichtung des DRK Anna+Henry • Interkulturelle Öffnung des Pflegeangebotes • Versorgung Schwerstkranker (Palliative Care) und Menschen mit Demenz

Karl-Englert-Straße 43 | Tel. 02041/7373-123
46236 Bottrop | Fax 02041/7373-610

www.kv-bottrop.drk.de
rottmannsmuehle@kv-bottrop.drk.de



Sofie

**Wir wünschen
all unseren Gästen
ein frohes Osterfest!**

Vom 29. März bis 9. April
sind wir in den Ferien!

Öffnungszeiten

Diens-tag - Sonnt-ag
14:30 - 17:30

Donnerstag zusätzlich
09:30 - 12:00

Gartenstraße 7-13, Kirchhellen
0 20 45 - 96 99 125
(gleich neben Haus St. Johannes)

Liebe Leserinnen und Leser!

Welch Paukenschlag am Rosenmontag: Papst Benedikt gibt seinen Rücktritt bekannt. Bumm! Eingeschlagen wie eine Bombe ist diese Nachricht. Nicht nur in der Kirche. Was ist passiert? Ein Papst hat zum ersten Mal von seinem im Kirchenrecht verbrieften Recht Gebrauch gemacht. Demjenigen, dem man vor allem in deutschen Landen traditionalistische Verbohrtheit und auch Arroganz der Macht vorwarf, hat die menschliche Größe, seine gesundheitlichen Grenzen einzusehen. Und er hat die menschliche Freiheit und das Gottvertrauen, einem Nachfolger das Ruder des Schiffes Petri zu überlassen. Ihm ging es sowieso nie um seine Person. Im Mittelpunkt seines Denkens und Wirkens stand und steht immer Christus. Auch seinem Nachfolger geht es nicht um Macht und seine Person. Auch er sagte ganz deutlich in seiner ersten Predigt als Papst: ohne Christus ist die Kirche nichts anderes als eine vielleicht „wohlthätige Nichtregierungsorganisation“.

Auch wenn beide – Benedikt und Franziskus – ganz unterschiedliche Menschen und Charaktere sind, ganz unterschiedliche Herkunft und Vita haben, im Wesentlichen und im Entscheidenden sind sie auf einer Linie. In den ersten Tagen seines Pontifikates hat Franziskus sich immer wieder auf seinen Vorgänger bezogen und ihm gedankt. Er hat, bevor er die Loggia des Petersdomes betrat, mit Benedikt telefoniert und wird sich mit ihm in Castel Gandolfo treffen. Als Benedikt XVI. bei seinem letzten Besuch in Deutschland von der Notwendigkeit einer „Entweltlichung“ der Kirche sprach, wurde er hierzulande belächelt. Akademische Gedankenspiele eines Professors eben, hieß es. Franziskus ist da noch eindeutiger als Benedikt. Das wird vermutlich auch die Kurie im Vatikan merken. Was wohl seine Vision von der „armen Kirche für die Armen“ für die üppig kirchensteuerfinanzierten Behörden, Gremien und Diskussionsgruppen in unseren Breiten bedeuten mag, bleibt abzuwarten. Mit der Wahl Franziskus' zum Papst hat sich auf jeden Fall einiges verschoben. Nicht nur die italienischen Erbhöfe im Vatikan sind nun endgültig ins Wanken geraten. Das Gewicht verlagert sich vom sich selbst entchristlichen Europa weg, hin zu dem Kontinent mit den meisten Katholiken. Ungefähr zwei Prozent der Katholiken sind deutschsprachig. Und die Zahl nimmt ab. Gerade deshalb sollten wir als Kirche in Deutschland es den beiden Päpsten Benedikt und Franziskus gleich tun: uns und unsere Befindlichkeiten nicht zu wichtig nehmen, sondern Christus in den Mittelpunkt stellen.

Viele und große Erwartungen werden zur Zeit an das Pontifikat des ersten Papstes aus Lateinamerika geweckt. Ich habe eine große Hoffnung: dass er hilft, damit alle Gläubigen ernstmachen und Christus in den Mittelpunkt ihres Lebens, der Gesellschaft und der Kirche stellen. Wenn ihm das mit Gottes Hilfe gelänge, dann wäre das der Paukenschlag schlecht hin. Nicht nur in der Kirche.

Es fällt mir nicht schwer in diesen Tagen für beide Gott zu bitten und zu danken: für Benedikt und Franziskus.

Gesegnete und frohe Ostern wünscht Ihnen

Klaus Klein-Schmick, Pf.



Anzeige



Husqvarna®



Die neueste Generation.

HUSQVARNA Automower® 305

Die dritte Generation der Roboter-
rasenmäher eignet sich ideal für
Rasenflächen bis zu 500 m².
Übersichtliches Display und Tas-
tatur erlauben eine individuelle
Anpassung. Diebstahlalarm und
PIN-Code-Sperre inklusive.

500 m² +/-20% – Granitgrau – Li-Ion

€ 1.499,-




Garten- & Motorgeräte

Brinkert

Verkauf · Service · Vermietung

Münsterstr. 41 • 46244 Bottrop-Kirchhellen

Tel.: 02045/2712

www.gartengeraeete-brinkert.de

Sie finden uns direkt an der A31, Abfahrt Kirchhellen-Nord, an der B223 Bottrop-Dorsten
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-18 Uhr · Sa. 8-12 Uhr

APRIL 2013


KOLPING

Kolpingfamilie Kirchhellen - gegründet 1900

Regelmäßige Angebote:

Boulespiel – jeden Mittwoch, 18 Uhr auf dem Bouleplatz am Brauhaus

Doppelkopf – montags (14-tägig), um 19 Uhr im Pfarrheim

Tischtennis – jeden Dienstag, 18 Uhr im Hof Jünger II

Radfahren (April-Oktober) – jeden Donnerstag 14.30 Uhr ab Pfarrheim

Jungkolping ab 14 J. – jeden Donnerstag, 18 Uhr im Hof Jünger II

Männer kochen für ihre Frauen – jeden 1. Freitag des Quartals

Montag, 8. April

Doppelkopfspielen, 19 Uhr, Pfarrheim, Ansprechpartner: Peter Diericks unter (02045) 6840.

Dienstag, 9. April

Heilige Messe der SeniorInnen mit anschließendem Kaffeetrinken, 15 Uhr, Pfarrheim, Anmeldung bis 6.04. bei Angelika und H.-P. Byczkowski unter (02045) 3345.

Sonntag, 14. April

Generalversammlung, 8 Uhr, Pfarrheim.

Freitag, 19. April

Bezirksturnier im Doppelkopf,

19.30 Uhr, Lembeck, Anmeldung bei Peter Diericks unter (02045) 6840.

Montag, 22. April

Doppelkopfspielen, 19 Uhr, Pfarrheim, Ansprechpartner: Peter Diericks unter (02045) 6840.

Auch Nicht-Mitglieder sind zu den Terminen herzlich eingeladen.



© Sandy Kallwoda / Pixello.de

Anzeige



**Holz und
KÜCHENKNECHT**
Fa. H+K in Oberhausen

Innenbereich:

Küchenmontagen, Küchenumzüge und Transport, Küchenumgestaltung: z.B. neue Arbeitsplatte, neue Fronten, auch Sondermaße möglich, Neuküchen, nachträglicher Einbau von Schubladen und Auszügen, Holzverkleidungen, Schränke und Badmöbel nach Maß, Bar's/Theken, Verkaufstheken, Büroeinrichtungen...

**Außenbereich:**

Holzterrassen, Montage von Gartenhäusern, Holzunterstände, Gartenzäune...

Jörg Wolniewicz · Brandenheide 46 · 46244 Bottrop-Grafenwald
Telefon: 0 20 45 / 4 14 79 98 · Telefax: 0 20 45 / 4 14 79 99
Mobil: 0163/88 014 19 · E-Mail: holz-und-kuechenknecht@web.de



**Omega
Bestattungen**
— Jünger —

**Würdevoll bestatten
zu Festpreisen**

Bewährte Qualität, Kompetenz & Fairness

Omega Bestattungen Jünger,
Ihr Traditionsunternehmen
in Kirchhellen



Edmund Jünger · Rüdiger Lehr
- Geschäftsführer -

Telefon: 02045 - 95600

Schulstraße 30 · 46244 Bottrop-Kirchhellen

04/2013

Party im Brauhaus

Am Samstag, 30. März, geht die neue Partyserie „Tanzfieber“ in die zweite Runde. Eingeladen sind alle Feierwütigen über 25 Jahre. Gleich zwei Tanzbereiche warten auf die Gäste. Egal ob Hits aus den aktuellen Charts oder flotte Discofox-Musik – es darf die ganze Nacht das Tanzbein geschwungen werden. Los geht es um 21 Uhr. Die Karten kosten 8 Euro.

Dienstag, 2. bis Freitag, 5. April
Jugend-Kloster Kirchhellen: „Glauben leben – ihn nicht nur verwalten“, 17 Uhr, Jugend-Kloster Kirchhellen, Hauptstr. 90, Kosten: 40 Euro, weitere Infos unter www.jugend-kloster.de.

Dienstag, 9. April
Hl. Familie Grafenwald: „Kindliches Verhalten verstehen lernen“ – Pädagogischer Treff mit Frau Deffte, 19.30 bis 21.45 Uhr, Familienzentrum Hl. Familie Grafenwald.

Donnerstag, 11. April
Hof Jünger: „Chansons tradition-

nelles et chansons nouvelles“ – Konzert mit Gérard Viel, 19.30 Uhr, Kulturzentrum Hof Jünger, Wellbraucksweg 2-4, Eintritt: 10 Euro, 8 Euro erm. für Schüler und Studenten (Karten im VVK sind erhältlich im Hof Jünger und in der Humboldt-Buchhandlung).

Sonntag, 14. bis Montag, 29. April
Schmücker Hof: Spargelfrühstück, Schmücker Hof, Auf der Höhe 9, Reservierungen werden unter (02045) 40188305 gerne entgegen genommen.

Mittwoch, 17. April
Kirchhellener Landfrauen: Fahrradtour, 14 Uhr, Genossenschaft Kirchhellen, Pelsstr. 10.

Samstag, 20. April
KAB Grafenwald: Tagesfahrt nach Bonn, 9 Uhr ab Kirchplatz.

Kutschen-Fahrfreunde Kirchhellen e.V.: Frühjahrsausfahrt, 14 Uhr, Heiner Sump, In der Miere 15, ab 19.30 Uhr Brauhaus Kirchhellen.

DRK Ortsverein Kirchhellen: Kreatives Kaffee-Tee-Trinken, 15 Uhr, DRK Zentrum Kirchhellen, Wienkamp 5.

Abstand gewinnen vom Alltag – Abendgebete im Kloster

„Abstand gewinnen vom Alltag/ Zurückschauen auf die Woche und den Tag/ Eintauchen in Gottes Gegenwart mitten unter uns/ Kraft schöpfen für den Alltag“ – das ist das Motto der Abendgebetsaktion im Jugend-Kloster. Jeden Freitagabend um 21 Uhr sind alle Interessierten herzlich zum Abendgebet eingeladen.

Die Termine im Einzelnen: 5. April, 12. April, 19. April, 26. April, 3. Mai 10. Mai in der Jugend-Kloster-Kirche, Hauptstraße 90.

Anzeige



Beginn der Spargelsaison

in der **Spargel-Scheune Miermann**

mit dem **Kirchhellener Spargelesen**

Sonntag, 21. April
 von 11 - 17 Uhr

Öffnungszeiten in der Saison

Mi. - Fr. 12 - 15 Uhr
 Sa., So. + an Feiertagen
 12 - 17 Uhr



Scheideweg 38
 46244 Kirchhellen
 ☎ 02045/83404

www.gemuesescheune-holthausen.de

Evangelische Frauenhilfe Gladbeck lädt zum Frauentag

Der diesjährige Frauentag der Evangelischen Frauenhilfe findet am Montag, 8. April statt. Ab 9.30 Uhr treffen sich die Frauen aus allen Gladbecker Gemeindebezirken und gerne auch aus Kirchhellen im Dietrich-Bonhoeffer-Haus. Diesmal werden Meinungen und Erfahrungen zum Thema „Das Land ist hell und weit“ herausgearbeitet. Gespräche, Singen, gemeinsames Mittagessen und Kaffeetrinken stehen ebenfalls auf der Tagesordnung. Abschließend wird ein Gottesdienst in der Christuskirche gefeiert. Frauen, die teilnehmen möchten, können sich noch bis zum 3. April bei Ursel Pätzold unter der Telefonnummer (02043) 22070 anmelden. Für Mittagessen und Kaffee wird ein Kostenbeitrag von 7 Euro fällig.



© Wandersmann / pixelio.de

Sonntag, 21. April

DRK Ortsverein Kirchhellen:
Blutspende, 12 bis 16 Uhr,
Grundschule Grafenwald,
Schneiderstraße.

Förderkreis Hl. Familie Grafenwald:
Kinderkleidermarkt mit Cafeteria,
13 bis 15 Uhr, Pfarrheim
Grafenwald, Tische können unter
(02045) 411790 reserviert werden,
die Tischgebühr beträgt 5 Euro mit
Kuchen bzw. 8 Euro ohne Kuchen.

Dienstag, 23. April

kfd Grafenwald: Frühlingstour mit
dem Fahrrad mit anschließendem
Grillen, 17 Uhr ab Kirchplatz.

Mittwoch, 24. April

Hof Jünger: „Kabarett im Hof“ mit
La Signora und Michael Steinke,
19.30 Uhr, Kulturzentrum Hof
Jünger, Wellbraucksweg 2-4,
Eintritt: 15 Euro, 13 Euro erm. für
Schüler und Studenten (Karten
im VVK sind erhältlich im Hof
Jünger und in der Humboldt-
Buchhandlung).

Freitag, 26. April

Schmücker Hof: „Bauernhof erle-
ben“ – Hofführung, 16.30 Uhr,
Schmücker Hof, Auf der Höhe
9, Reservierungen werden unter
(02045) 40188305 gerne entgegenge-
nommen.

Mittwoch, 1. Mai

Heimatverein Kirchhellen:
Traditionelle Fahrradtour durch
die Kirchellener Heide, weitere
Infos bei Peter Pawliczek unter
(02045) 2215.

Schützenverein Grafenwald e.V.:
Maibaumaufstellen, 15 bis 17 Uhr,
Hans-Sölller-Platz, Grafenwald.

Hl. Familie Grafenwald: Maitanz, 15
Uhr, Familienzentrum Hl. Familie
Grafenwald.

Samstag, 4. Mai

Biologische Station Westliches
Ruhrgbiet (BSWR): Ornithologische

Anzeige

Ihr nächster
Druckauftrag
wird eine

PUNKTLANDUNG!

POMP – das Druck- und Verlagshaus mit modernster
Ausstattung, jahrzehntelanger Erfahrung und flexiblem
Workflow. Wir fahren die Qualität Ihrer Drucksachen
hoch und halten dabei die Kosten am Boden.

Damit jeder Druckauftrag für Sie eine Punkt-
landung wird, stehen Ihnen unsere Berater zur Seite,
die Ihre Druckaufträge wie Fluglotsen begleiten.

Sie haben gerade einen Druckjob „am Start“?
Dann brauchen Sie diese Nummer:

0 20 41/74 71-20

POMP
Druckerei und Verlag
Peter Pomp GmbH

POMP Gabelsbergerstr. 4 46238 Bottrop
Fon 0 20 41/74 71-20 Mail info@pomp.de

Leben Art

Impressum

12. Jahrgang / Ausgabe 04

Erscheinungstermin der nächsten
Ausgabe: 3. Mai 2013

Herausgeber:
aureus GmbH
Geschäftsführer Oliver Mies
Lehmschlenke 94,
46244 Bottrop-Kirchhellen,
Fon (02045) 4014 - 60, Fax (02045) 4014 - 66
Internet: <http://www.aureus.de>

E-Mail-Kontakte:
Anzeigen: anzeigen@aureus.de
Redaktion: redaktion@aureus.de

Redaktionsleiterin: Gabriele Knafla (gk)

Redaktion:
Gundis Jansen-Garz (gj),
Melanie Hötten (mh), Julia Schmidt (js)
Namentlich und nicht mit einem Redaktions-
kürzel gekennzeichnete Artikel geben nicht
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Ausgabenbilder:
Gundis Jansen-Garz, Gabriele Knafla,
Egon Maier
www.pixelio.de, www.fotolia.com
Titelbild: FotoService-Fritz - fotolia.com

Produktionsleiterin: Bianca Roth

Layout/Produktion: Bianca Roth,
Sabrina Brand, Nicole Karger

Anzeigenberater: Oliver Mies

Anzeigenpreisliste:
Januar 2013

Vertrieb/Verteilung:
Delta Werbung GmbH
An der Wienbecke 52, 46284 Dorsten
Fon (02362) 9882 - 0

Druck:
Druckerei und Verlag Pomp GmbH
Gabelberger Str. 4, 46238 Bottrop
Fon (02041) 7471 - 0

Auflage: 11.500

Anzeigenschluss:
7 Werktage vor Erscheinen

Erscheinungsweise: monatlich,
am 1. Freitag

Verbreitung:
Kirchhellen, Grafenwald,
Feldhausen

Copyright: aureus GmbH
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Aufnahme
in Onlinedienste und Internet, die Vervielfälti-
gung auf Datenträger sowie die Übernahme und
Nutzung der vom Verlag für Kunden gestalteten
Werbeanzeigen bedarf vorab der schriftlichen
Zustimmung des Verlages. Unverlangt ohne
Porto eingehende Beiträge werden nicht zurück-
gesandt.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos
und Zeichnungen wird keine Haftung übernom-
men. Die Redaktion behält sich das Recht vor,
Leserbriefe gekürzt zu veröffentlichen.

Papier: Holz- und Papierprodukte
mit dem PEFC-Siegel stammen aus
nachhaltig und damit vorbildlich
bewirtschafteten Wäldern. Es
werden strenge Bewirtschaftungs-
anforderungen umgesetzt, die öko-
logische, soziale und wirtschaftliche
Faktoren berücksichtigen.
Mehr unter www.pefc.de



Exkursion um den Heidesee
unter der Leitung von Tobias
Rautenberg, 6 bis 8 Uhr, Treffpunkt
großer Besucherparkplatz direkt
östlich des Heidesees am Alten
Postweg, Höhe Haus Nr. 73, fes-
tes Schuhwerk und Fernglas er-
wünscht, Teilnahmegebühr 3 Euro,

Kinder frei, Anmeldung unter
(0208) 468690.

Freitag, 3. bis Sonntag, 5. Mai
Kutschen-Fahrfreunde Kirchhellen
e.V.: Kutschenwallfahrt nach
Haltern, 15 Uhr ab Brauhaus am
Ring.

Anmeldung für das Vater-Kind-Zelten

Das diesjährige Vater-
Kind-Zelten findet am
Fronleichnamswochenende
vom 30. Mai bis 2. Juni statt.
Die Anmeldungen werden an
folgenden Terminen entge-
gen genommen: Mitglieder der
Kolpingsfamilie können sich am
Sonntag, 14. April im Anschluss
an die Generalversammlung sowie
am Sonntag, 28. April um 10 Uhr
im Hof Jünger II anmelden. An
diesem Tag haben auch Nicht-
Mitglieder die Möglichkeit sich
anzumelden. Ansprechpartner ist
Markus Mischke.



Foto: Egon Maier

Anzeige

Stuke Bau GmbH

Bauunternehmung

Neu- / Hoch- / Um- / Anbau
Pflasterarbeiten / Kellerabdichtung

Hiesfelder Str. 13 - 15
46244 Bottrop - Kirchhellen

Tel.: 0 20 45 / 26 38

Fax: 0 20 45 / 40 26 84

Mobil: 0 175 / 248 12 12

info@stuke-bau.de • www.stuke-bau.de



*Wir laden Sie ein zum
verkaufsoffenen Abend
am 19. April bis 22 Uhr.*

Kirchhellener Spargelsprießen

entlang der Hauptstraße und am Johann-Breuker-Platz

Freitag, 19. April 2013

Wir präsentieren Ihnen das Kirchhellener Spargelsprießen mit vielen Aktionen im Innen- und Außenbereich. Für den kulinarischen Genuss sorgen Waffeln, Spargelcremesuppe und leckere Püfferchen. Erleben Sie unseren langen Freitagabend und entdecken Sie die Kirchhellener Vielfalt.



Veranstalter: Werbe-gemeinschaft Kirchhellen e.V.